

AirMax

High Speed and Heavy Duty Hand Dryer

Alta velocidad y secamanos resistente . Haute vitesse et sèche-mains robuste
Hochgeschwindigkeits- und Heavy-Duty-Händetrockner . Alta velocità e asciugamano elettrico per uso intensivo



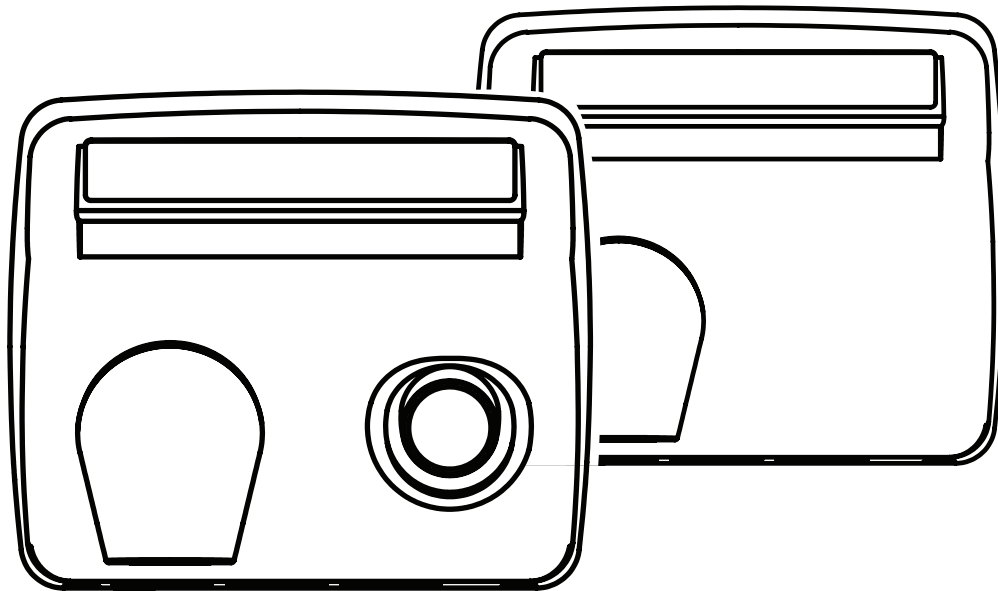
ALL (D)XM, (D)M SERIES

Todos los Modelos de las Series (D)XM y (D)M

Toutes les modèles de série (D)XM et (D)M

Alle Modelle der Serien (D)XM und (D)M

Tutti i modelli delle serie (D)XM e (D)M



Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or service the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage. Retain instructions for future reference.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. No seguir las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como materiales. Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Lire et conserver ces instructions. Les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner, réparer ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les consignes de sécurité. Le fait de négliger d'appliquer ces instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels. Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das beschriebene Produkt zusammenbauen, montieren, betreiben bzw. warten. Beachten Sie für Ihren persönlichen Schutz und zum Schutz anderer sämtliche Sicherheitsinformationen. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bewahren Sie die Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Leggere e conservare queste istruzioni. Leggere con attenzione prima di montare, installare, azionare o riparare il prodotto descritto. Proteggere sé stessi e terzi attenendosi alle istruzioni sulla sicurezza. La mancata conformità alle istruzioni potrebbe comportare lesioni a persone e/o danni a cose. Conservare le istruzioni nel caso occorra consultarle.



World Dryer Corporation

340 County Line Road
Bensenville, IL 60106 U.S.A.
800-323-0701
www.worlddryer.com

68-080609 Rev03

Description

World Dryer high performance warm air hand dryer, powered by a high speed universal motor, delivering 2300 Watts of drying power. This hand dryer runs on 115 Volts AC or 208/220-240 Volts AC electrical supply, depending on model. Automatic and push-button models are represented in this product group. This appliance is intended for use in hand drying, contributing to fast, hygienic and cost effective hand sanitation. This hand dryer may be used in commercial, industrial, office and public facility environments.

General Specifications

Basic Models	Nozzle	Drying Cycle	Dimensions (WxDxH)	Weight	Cover Material
(D)XM	Fixed	Automatic	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Steel/Cast Iron
(D)M	Fixed	20 Seconds	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Steel/Cast Iron

Electrical Specifications

Models	Type	Electrical Input	Amperage	Watts
(D) XM5	Automatic	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) M5	Push-button	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) XM54	Automatic	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D)M54	Push-button	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D) XM548	Automatic	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300
(D)M548	Push-button	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300

(cULus Listed, E19860, CE TUV-GS)

General Safety Information



DANGER

Failure to disconnect the power source before installation or servicing can result in serious injury or death from electric shock.

- Always disconnect the power source before servicing or installing the hand dryer.



DANGER

Failure to properly ground this unit could result in severe electrical shock and/or death.

- This hand dryer must be properly grounded (Earthed) for safe operation. An identified ground connection point is supplied on the hand dryer's wall base.
- We recommend GFCI protection in wet or damp locations or as required by local code.



WARNING

Risk of fire, personal injury or property damage are possible if local codes, NEC codes or safety recommendations are not followed.

- Use only the electrical power (voltage and frequency) specified for the model hand dryer being installed.
- Connect the hand dryer to the nearest suitable distribution panel.
- To limit a voltage drop, and insure efficient operation, use wire gauge as required by local or National Electrical Code.
- Do not connect to a branch circuit with CB or fuse protection over 20 Amps. This is in compliance with The National Electrical Code for intermittent use appliances.
- All automatic model hand dryers must have a dedicated 20 Amp circuit as required by Underwriters Laboratories, Inc. (UL).
- Route all field wiring away from any moving parts or sharp edges within the hand dryer.



CAUTION

Improper mounting could result in personal injury or property damage.



WARNING

Cancer and Reproductive Harm - www.p65warnings.ca.gov

Unpacking

1. Remove all packing material. Recycling is recommended.
2. Carefully remove the hand dryer from the shipping carton, using care not to drop the appliance.
3. Inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for any loose, missing or damaged parts. If the hand dryer is damaged, promptly inform the shipper or dealer where you purchased it.

CAUTION : should be exercised when handling porcelain enameled cast iron covers. Do not drop or hit against hard surfaces to avoid damaging the porcelain enamel.

Installation

Installation must be performed by qualified electrical personnel.

IMPORTANT: Consult local and general regulations before performing dryer installation. Make certain that the electrical network is not overloaded. Do not connect to a branch circuit with a circuit breaker or fuse rated over 20 Amps. This is a UL recommendation and complies with NEC for intermittent use appliances.

DANGER: This Hand Dryer must be properly earth connected (grounded)

Securely connect a confirmed ground wire to the ground screw point. Determine if wiring thru Base entry point or bottom entry port for surface wiring*. Connect field wires to the terminal block identified as Brass color L / Silver color N or L2.

FOR MODELS (D)M5, 54, 548

1. Disconnect the power source.
2. Use the security Allen wrench supplied to remove the (2) cover mounting screws. Remove the cover from the dryer.
3. Place the hand dryer base on the wall at the desired location using Table 1 to determine the recommended mounting height. With the base so located, use it as a template to mark locations of the 4 mounting bolt holes on the wall. When two or more dryers are installed, they should be spaced 24" (61 cm) minimum from center to center.
4. Fasten the base to the wall, using the type of bolts suggested in Table 2.
5. Connect the dryer to the nearest suitable distribution panel.
6. Replace cover, making certain not to over-tighten cover bolts.

FOR AUTOMATIC DRYER MODELS (D)XM5, 54, 548

1. Disconnect the power source.
2. Use the security Allen wrench supplied to remove the (2) cover mounting screws. Remove the cover from the dryer.
3. Place the hand dryer base on the wall at the desired location using Table 1 to determine the recommended mounting height. With the base so located, use it as a template to mark locations of the 4 mounting bolt holes on the wall. When two or more dryers are installed, they should be spaced 24" (61 cm) minimum from center to center. Applies only to the Automatic models: ensure that no reflective object (such as a hand basin) is located directly under the infra-red sensor eye; the minimum distance is 18 inches.
4. All automatic dryers must have their own dedicated 20 amp circuit. This is a UL-suggested requirement.

(*) **NOTE:** When using surface mount wiring, an optional, available offset fitting #100BR must be ordered to adapt the wiring to 1/2" EMT.

IMPORTANT: Consult local and general regulations before performing dryer installation. Ensure that the electrical network is not overloaded. Do not connect to a branch circuit over 20 amps.

Table 1

Recommended Mounting Heights from Floor to Dryer Bottom Edge	in. (cm.)
Men's washrooms	46 (117)
Women's washrooms	44 (112)
Children's washrooms, ages 4-7	32 (81)
Children's washrooms, ages 7-10	36 (91)
Children's washrooms, ages 10-13	40 (102)
Children's washrooms, ages 13-17	44 (112)
Handicap Mounting Height	37 (94)

Table 2

Type of Wall	Type of Bolt	Minimum Bolt Length
Hollow Tile, Lath, Wall Board or Metal	1/4" (M6) Screw Type or Wing Type Toggle Bolts	Dependent on wall thickness
Cement, Brick, or Tile Covered Cement or Brick	1/4" (M6) Stud Type Expansion Bolts	3" (76 mm)
Stud Wall with Wood Backing	No.16 (M8) Wood Screws	23/4" (70 mm)

Maintenance

NOTE: DISCONNECT THE POWER BEFORE PERFORMING ANY OF THE FOLLOWING CLEANING INSTRUCTIONS:

Read complete Instructions before proceeding. Under normal use, cleaning the Dryer once a year will keep it in good operating condition. If the washroom traffic is heavier than normal, the cleaning should be done every 6 months. Lint and dust build up inside the dryer can result in damage to motor and heating element as well as hot emissions that could injure the user.

1. Remove two cover mounting screws from dryer cover using security Allen wrench provided. Support cover while removing screws.
2. Remove three (3) side screws holding blower housing together. Note position of heating element and protective screen. The lead wires are directed through the clearance hole in the blower housing halves. Carefully remove the heating element however, do not disconnect the wires.
3. Clean blower wheel halves using a 1/2" diameter radial bristle brush. Insert brush through space between individual blades and dislodge dirt. Do not bend or damage blades.
4. Vacuum out dirt from blower and housing, reposition heating element, protective screen and housing half and replace three (3) side screws. Tighten gently making sure that mica heating element pieces are positioned in housing slots with connecting wires passing through blower housing hole.
5. Use soft-medium bristle 1/2" paint brush to clean dust and dirt from motor and switch timer. Do not bend switch blade when cleaning.
6. Use a stiff brush to clean dirt from inside of nozzle grill and inlet grill. Water may be necessary to flush dirt from inlet grill. Dry inside of cover before replacing if water is used.
7. Inspect motor brushes. To inspect brushes insert tooth pick in hole in end of brush assembly. If tooth pick is inserted more than one inch, replace brushes. (See replacement instructions.)
8. Replace cover. Place cover squarely over base and push flush to wall. Insert 2 cover mounting screws and tighten until snug. Do not over-tighten.

REPLACEMENT OF MOTOR BRUSHES

1. Remove locking spring clip securing brush holder.
2. Draw brush cap out of motor slowly until wire connector appears.
3. Detach wire connector and remove brush and holder assembly.

NOTE: When unpacking brush assembly from carton it is important to hold carbon brush in brush holder securely. P/N206NL

4. Insert new assembly to point where wire quick connect connection can be made.
5. Push brush quick-connects on motor and brush sleeve together.
6. Push brush assembly back in place and insert locking spring clip.

REPLACEMENT OF HEATING ELEMENT

1. Remove three screws holding blower housing (#211P and #112P) together, and remove #112P side of housing.
2. Disconnect the white wires of the heating element at the terminal block and switch terminal. Replace with the new heating element of proper voltage and wattage, being careful to connect it identically to the old one.
3. Hold element in position on stationary side of blower housing and slip removable side in place, making sure element frames fit into grooves in blower housing and both wires run through notch at top of air outlet. Reinstall the protective screen and replace three screws fastening blower housing together.
4. Reconnect wires to terminal block and switch. Make certain all wires are properly reconnected and match the wiring diagram.

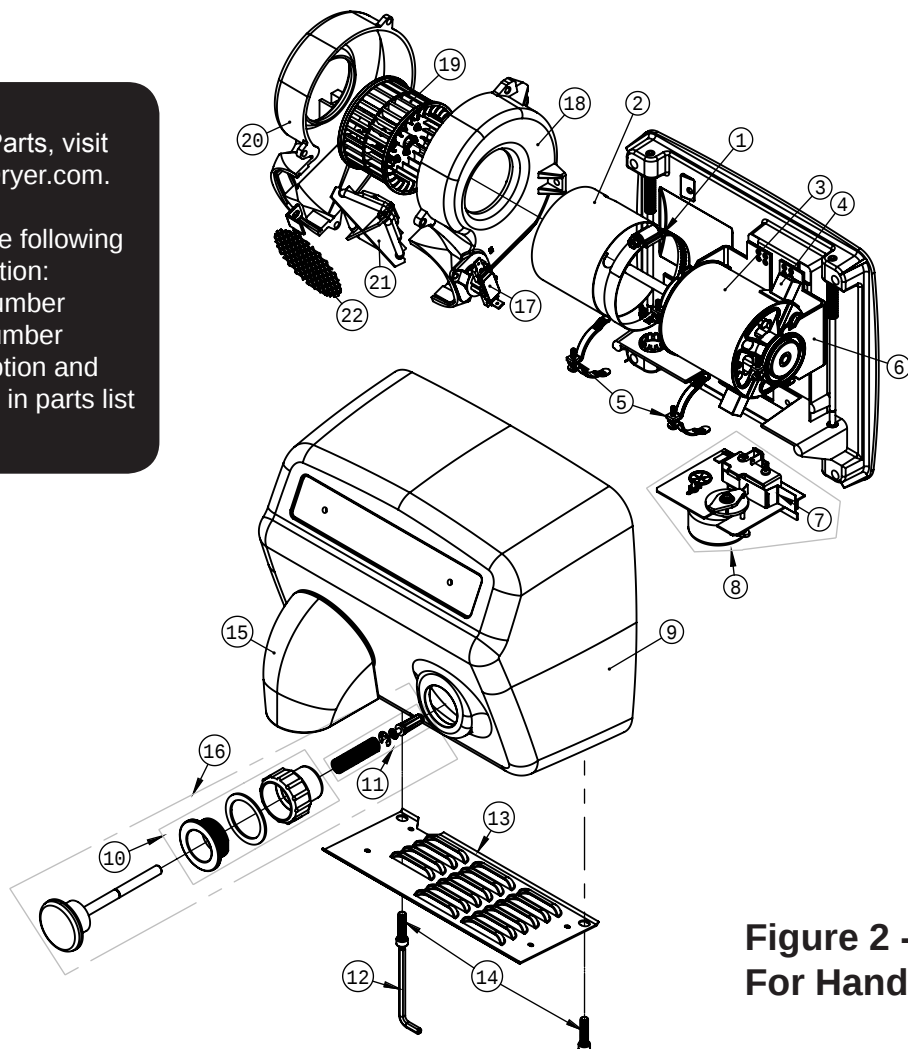
REPLACEMENT OF SWITCH TIMER ON PUSH-BUTTON MODELS

1. Remove screws from each of the two terminals on switch timer, marking wires for correct reconnection to switch terminals.
2. Replace defective timer with new one. (Specify Dryer Model when ordering Timer.)
3. Reconnect wires to terminals.
4. Replace cover (be sure cover fits squarely over base unit) and push in until cover is flush with wall and insert two cover mounting screws. Do not over-tighten the mounting screws.

Parts List

For Repair Parts, visit
www.WorldDryer.com.

Please provide following
information:
Model number
Serial number
Part description and
number shown in parts list



**Figure 2 - Repair Parts List
For Hand Dryers**

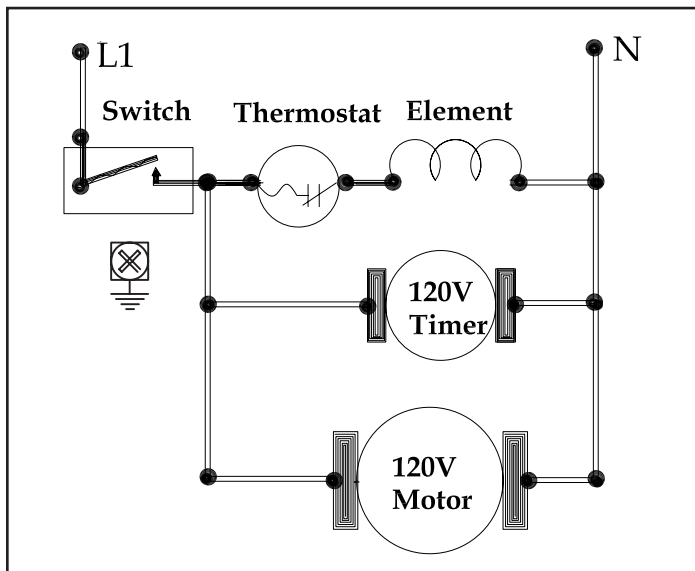
#	Description	Part Number	Qty.
1	Clamp, Motor Baffle	23-100	1
2	Baffle, Motor	127HS	1
3	Motor (D)XM5, (D)M5	32-120K	1
	Motor (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	32-230K	1
4	Motor Brush	206NL	2
5	Motor Mounting Strap	110-4A	2 sets
6	Motor Mounting Brackets	110-4	2
7	Micro Switch Only (D)M(All)	143F	1
8	Switch Timer Unit (D)M5	125XMK	1
	Switch Timer Unit (D)M54	125AMK	1
	Switch Timer Unit (D)M548	125MCEK	1
9	Cover Complete, Cast Iron, Automatic, White XM(All)*	72DXM5-974K	1
	Cover Complete, Cast Iron, Pushbutton, White M(All)*	70M5-974K	1
	Cover Complete, Steel, Automatic, White DXM(All)*	70XM5-974K	1
	Cover Complete, Steel, Pushbutton, White DM(All)*	72DM5-974K	1
	Cover Complete, Stainless Steel, Auto/Pushbutton*	Call to Order	1
10	Pushbutton Adapter, Gasket and Bushing Unit (D)M(All)	190K	1
11	Pushbutton Retaining Ring, Insulated Push Rod Tip, and Spring Kit (D)M(All)	193K	1
12	Security Allen Wrench	204TP	1
13	Inlet Grill, Cast Iron, Pushbutton, with Mtg. Hardware M(All)	194-1K	1
14	Tamper Proof Cover Screw, Cast Iron Covers XM, M(All)	100B2	2
	Tamper Proof Cover Screw, Steel Covers DXM, DM(All)	46-330	2
	Lock Washer, Steel Covers DXM, DM(All)	59-005028	2
15	Nozzle Assembly Kit	34-172K	1
16	Pushbutton Assembly Kit (Knob, Rod, Ring, Spring and Tip) (D)M(All)	185K	1
17	Thermostat Only 3/4"	1111-03	1
18	Blower Scroll Half with Base Mount and Thermostat	211PA	1
19	Fan. Metal Replacement	101i	1
20	Blower Scroll Half with Terminal Block - Left Side	112P	1
21	Heating Element (D)XM5, (D)M5	213XM	1
	Heating Element (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	213AM	1
22	Grid, Ground Assembly (all)	12-001	1
△	Automatic Sensor Control - 115 V (D)XM	16-230-120 (D)A	1
△	Automatic Sensor Control - 208-230 V (D)XM54	16-240-208 (D)A	1
△	Automatic Sensor Control - 220-240 V, 50Hz CE Only (D)XM548	16-230-240 CE	1
△	Filter, Electronic, 50Hz CE Only (D)XM548, (D)M548	110-2	1

* Specify model when ordering.

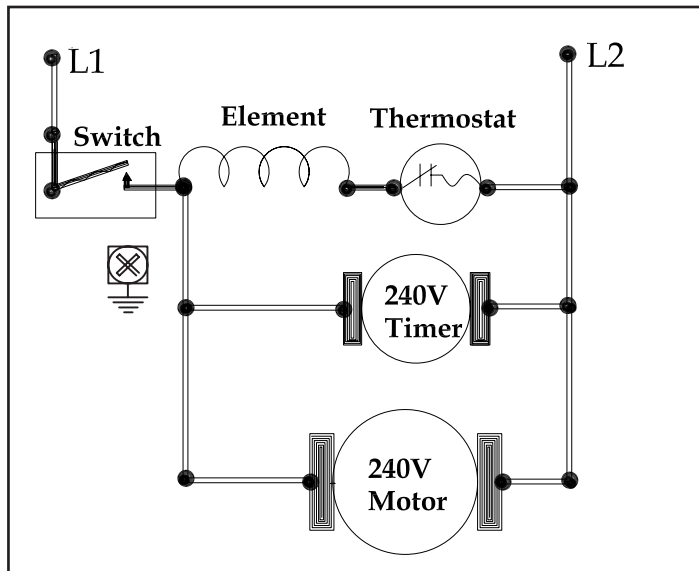
△ Not shown.

Wiring Diagram

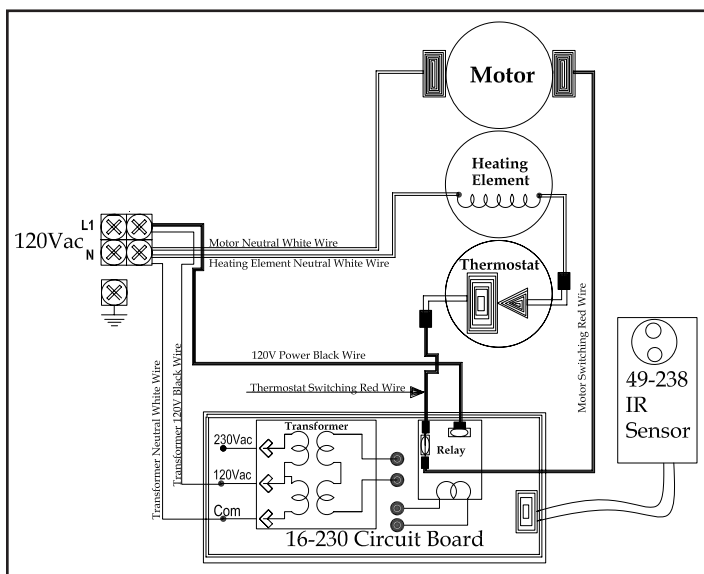
Wiring Diagram - Model (D)M5



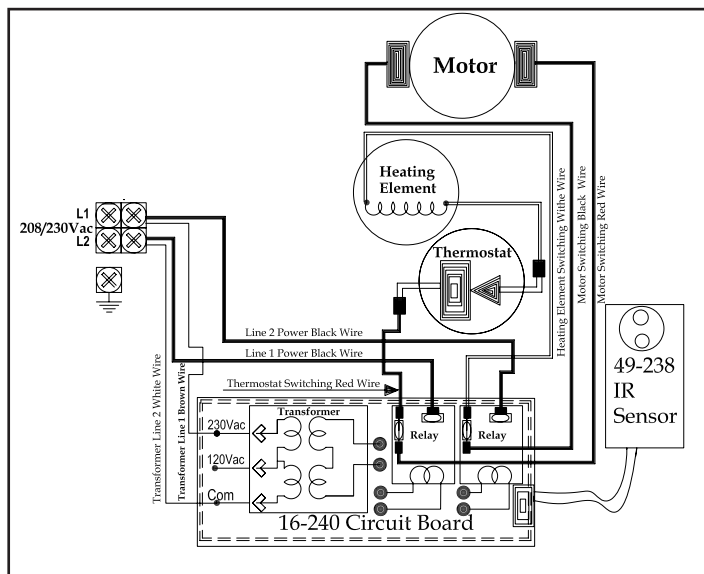
Wiring Diagram - Model (D)M54, M548



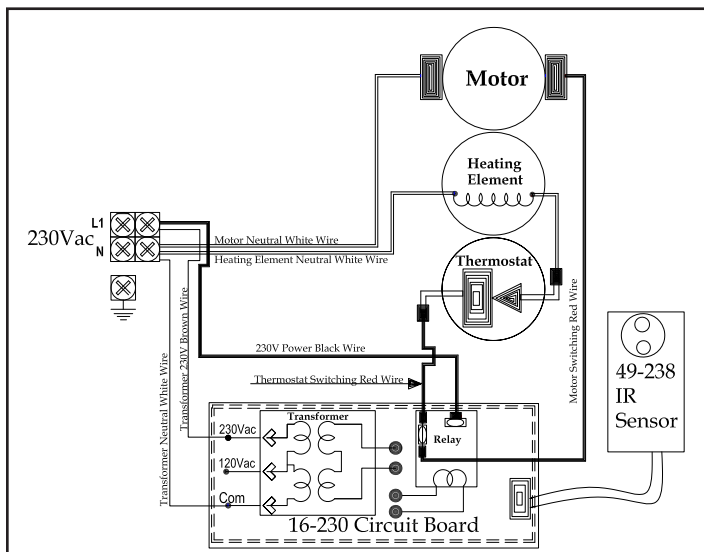
Wiring Diagram - Model (D) XM5



Wiring Diagram - Model (D) XM54



Wiring Diagram - Model (D) XM548



Troubleshooting Chart

Trouble shooting should only be conducted by a qualified electrician.

Symptom	Model	Possible Cause(s)	Corrective Action
Dryer fails to start	XM	Sensor obstruction	1. Check Sensor Lens for foreign material or dirt. Clean Lens with soft damp cloth and mild cleaning agent. 2. If Lens is damaged or scratched, replace it.
	All	No power to the unit	Check if power is "ON" Check electrical connections.
	XM	Faulty Circuit Board (PCB) and Sensor	Place hands under Sensor. Listen for PCB . Relay "Click." If no "Click" is heard, replace the PCB and Sensor.
	XM	Faulty Motor	If Relay "Click" is heard, heating element glows for 1-2 seconds, but unit does not start, replace the Motor.
	M	Faulty Timer / Switch Faulty Motor	With Dryer Cover Removed, depress the Timer Switch Blade; a. Timer Motor should turn. b. With an Ohm Meter, check for continuity across the Switch Terminals. "No" in either test, replace Timer Assembly; "Yes" in both tests, replace Motor.
Dryer runs for approx. 100 seconds, then will not re-start	XM	Sensor obstruction	1. Check Sensor Lens for foreign material or dirt. Clean Lens with soft damp cloth and mild cleaning agent. 2. If Lens is damaged or scratched, replace the sensor.
Dryer runs continuous and will not shut-off.	M	Faulty Timer	With Dryer Cover Removed, depress the Timer Switch Blade; Timer Motor should turn. "No" replace Timer Assembly.
Dryer "Ghosts" starts with no hands present.	XM	Sensor receiving false signal or reflection Or Fluctuating power supply	1. Hand Dryer should be mounted a minimum of 18" above a reflective surface. 2. Check if other Infrared operated appliance in the vicinity may be triggering the Dryer. 3. Multiple Hand Dryers on one circuit or Dryers sharing a lighting circuit. Automatic Hand Dryers must be on dedicated circuits. 4. Building wiring may be insufficient gauge or too long of a run from the supply. 5. Replace the PCB and Sensor.
Dryer blows cold air.	All	Defective Heating Element Or Defective Thermostat	1. Check for break in Element Wire. 2. Check Heating Element and Thermostat for continuity. If open, replace as necessary.
Dryer air too hot.	All	Machine is dirty	1. Inspect for foreign material. Using a soft brush and vacuum, clean fan and motor. 2. Replace motor if running slow or erratic.
Dryer noisy or vibrates.	All	Fan not centered in housing	1. Fan may be rubbing against edge of Fan Housing. To center Fan; a. On plastic fan unit, carefully "tap" the Fan Hub with a screw driver & small hammer to center it until the Fan turns freely. b. On metal fans, loosen the set screw and adjust the fan until it turns freely.
		■ Foreign object in Fan. ■ Broken or bent Fan. ■ Bent Motor shaft.	1. Inspect for foreign material. Using a soft brush and vacuum, clean fan and motor. 1. Replace Fan. 1. Replace Motor.

Limited Warranty

WORLD DRYER LIMITED WARRANTY. World dryer™ warm air hand dryers, North American models covered in this manual, are warranted by world dryer corporation to the original owner against defects in workmanship or materials under normal use for ten years and five years for electronic controls and motor after the date of purchase. Export models covered in this manual are warranted for five years from date of purchase. Normal wear or abuse of any component is excluded from this warranty. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at world's option. For limited warranty claim procedures, see "PROMPT DISPOSITION" below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, World's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. World's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. World has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessary conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation on fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by World.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While World attempts to assure that the products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product application, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, and implied warranties of implied merchantability or fitness for particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Manufactured by World Dryer Corporation, Berkeley, Illinois 60163 U.S.A.

PROMPT DISPOSITION. World will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to World, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Descripción

El Secamanos por aire caliente de alto rendimiento World Dryer, impulsado por un motor universal de alta velocidad, suministra 2300 vatios de potencia de secado. Este secamanos funciona con un suministro eléctrico de 115 voltios de CA o 208/220-240 voltios de CA, dependiendo del modelo. Este grupo de productos incluye modelos automáticos y de activación por botón pulsador. Este aparato ha sido diseñado para uso como un secador de manos, lo cual contribuye a una limpieza rápida, higiénica y costo-efectiva de las manos. Este secamanos se puede usar en entornos comerciales, industriales, de oficinas e instalaciones públicas.

Especificaciones Generales

Modelos básicos	Boquilla	Tiempo de secado	Dimensiones (A x P x Al)	Peso	Material de la cubierta
(D)XM	Fija	Automático	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Acero / Hierro fundido
(D)M	Fija*	20 segundos	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Acero / Hierro fundido

(*) Rotación opción convertible campo boquilla

Especificaciones del Sistema Eléctrico

Modelos	Tipo	Entrada eléctrica	Amperaje	Vatios
(D) XM5	Automático	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) M5	Botón pulsador	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) XM54	Automático	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D)M54	Botón pulsador	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D) XM548	Automático	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300
(D)M548	Botón pulsador	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300

(Clasificación cULus, E19860, CE TUV-GS)

Información de Seguridad General

⚠ PELIGRO No desconectar la fuente de alimentación eléctrica antes de realizar la instalación o el mantenimiento puede resultar en lesiones graves o la muerte debido a un choque eléctrico.

- Siempre desconecte la fuente de alimentación antes de instalar el secamanos o darle mantenimiento.

⚠ PELIGRO No conectar correctamente a tierra esta unidad puede resultar en un choque eléctrico grave y/o la muerte.

- Para utilizar este secamanos sin peligro, debe conectarse a tierra correctamente. En la base mural del secamanos se identifica un punto de conexión a tierra.
- Recomendamos utilizar un protector GFCI (interruptor de circuito de fallo a tierra) en emplazamientos mojados o húmedos, o donde lo exija el código local.

⚠ ADVERTENCIA Los siguientes: riesgo de incendio, lesiones personales o daño a la propiedad son posibles si no se cumple con los códigos locales, el código eléctrico nacional (NEC) estadounidense o las recomendaciones de seguridad.

- Utilice únicamente la energía eléctrica (voltaje y frecuencia) especificada para el modelo de secamanos que se esté instalando.
- Conecte el secamanos en el panel de distribución adecuado más cercano.
- Para limitar las caídas de voltaje, y garantizar un funcionamiento eficiente, utilice el tamaño adecuado de conductor de acuerdo con los requisitos de su localidad o del código eléctrico nacional.
- No conecte la unidad en un circuito ramal con protección de un cortacircuito o fusible de más de 20 amperios. Esto es de acuerdo con para aparatos de uso intermitente del Código Eléctrico Nacional.
- Todos los modelos automáticos de secamanos deben tener un circuito dedicado de 20 amperios para satisfacer los requisitos de Underwriters Laboratories, Inc. (UL).
- Encamine todo el cableado realizado durante la instalación lejos de todas las partes o bordes afilados en movimiento dentro del secador de manos.

⚠ ATENCIÓN El montaje incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA Cáncer y daño reproductivo - www.p65warnings.ca.gov

Desembalaje

1. Retire todos los materiales de embalaje. Se recomienda reciclar los materiales.
2. Extraiga cuidadosamente el secamanos de la caja de envío, sin dejar caer el aparato.
3. Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte. Revise para verificar si hay partes sueltas, que faltan o que están dañadas. Si el secamanos está dañado, infórmele prontamente sobre dicho daño al consignador o al concesionario de quien compró el secamanos.

PRECAUCIÓN: debe tener cuidado al manipular esmaltado de porcelana Tapas de hierro fundido. No deje caer ni golpee contra superficies duras para evitar dañar el esmalte de porcelana.

Instalación

La instalación debe realizarse por personal cualificado.

IMPORTANTE: Consulte los reglamentos locales y generales antes de realizar la instalación del secador. Verifique que la red eléctrica no esté sobrecargada. No conecte la unidad a un circuito derivado cuyo cortacircuito o fusible sobrepase los 20 amperios. Ésta es una recomendación de UL y cumple con para aparatos de uso intermitente del NEC.

PELIGRO: Este secador de mano debe estar debidamente tierra conectado (a tierra).

Conecte firmemente un cable de tierra confirmados hasta el punto de tornillo de tierra. Determine si el cableado a través de punto de entrada de la base o puerto de entrada inferior para cableado de superficie*. Conecte los cables de campo al bloque terminal identificado como el color de latón L / color Plata N o L2.

PARA LOS MODELOS (D)M5, 54, 548

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Utilice la llave Allen de seguridad suministrada para extraer los (2) tornillos de montaje de la cubierta. Retire la cubierta del secador.
3. Coloque la base del secamanos en el lugar deseado en la pared usando la Tabla 1 para determinar la altura de montaje recomendada. Con la base ya situada, utilícela como una plantilla para marcar los lugares de los 4 orificios en la pared para los pernos de montaje. Cuando se instalan dos o más secadores, estos deben separarse 61 cm (24 pulg.) como mínimo de centro a centro.
4. Fije la base en la pared, usando el tipo de pernos sugerido en la Tabla 2.
5. Conecte el secador en el panel de distribución adecuado más cercano.
6. Monte la cubierta, y asegúrese de no apretar demasiado los pernos.

PARA LOS MODELOS DE SECADOR AUTOMÁTICOS (D)XM5, 54, 548

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Utilice la llave Allen de seguridad suministrada para extraer los (2) tornillos de montaje de la cubierta. Retire la cubierta del secador.
3. Coloque la base del secamanos en el lugar deseado en la pared usando la Tabla 1 para determinar la altura de montaje recomendada. Con la base ya situada, utilícela como una plantilla para marcar los lugares de los 4 orificios en la pared para los pernos de montaje. Cuando se instalan dos o más secadores, estos deben separarse 61 cm (24 pulg.) como mínimo de centro a centro. Sólo aplica a los modelos automáticos: asegúrese que no haya ningún objeto reflexivo (tal como un lavabo) situado directamente debajo del ojo sensor infrarrojo; la distancia mínima es 46 cm (18 pulg.).
4. Todos los secadores automáticos deben tener su propio circuito dedicado de 20 amperios según el requisito de UL.

(*)AVISO: Cuando se utilice cableado para montaje en superficies, se debe pedir el accesorio de desplazamiento disponible número 100BR para adaptar el cableado a la tubería metálica eléctrica (EMT, por sus siglas en inglés) de 1/2 pulg.

IMPORTANTE: Consulte los reglamentos locales y generales antes de realizar la instalación del secador. Asegúrese que la red eléctrica no esté sobrecargada. No conecte la unidad en un circuito ramal de más de 20 amperios.

Tabla 2

Tipo de pared	Tipo de perno	Longitud mínima del perno
Baldosa hueca, malla, pared de yeso o metal	Tornillo tipo (M6) de 1/4 pulg. o pernos acodados de tipo mariposa	Depende del grosor de la pared
Cemento, ladrillo, o cemento o ladrillo recubierto con baldosas	Pernos de expansión de tipo para postes (M6) de 1/4 pulg.	76 mm (3 pulg.)
Pared soportada con postes con respaldo de madera	Tornillos para madera (M8) número 16	70 mm (23/4 pulg.)

Tabla 1

Alturas de montaje recomendadas desde el suelo hasta la parte inferior del secamanos	cm (pulg)
Baños de hombres	46 (117)
Baños de mujeres	44 (112)
Baños de niños, 4 a 7 años de edad	32 (81)
Baños de niños, 7 a 10 años de edad	36 (91)
Baños de niños, 10 a 13 años de edad	40 (102)
Baños de niños, 13 a 17 años de edad	44 (112)
Altura de montaje para discapacitados	37 (94)

Mantenimiento

AVISO: Desconecte la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier de estos procedimientos

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lea todas las instrucciones antes de proceder. Bajo uso normal, la limpieza del Secador una vez al año lo mantendrá en buena condición de funcionamiento. Si el tráfico en el baño es más pesado que lo normal, la limpieza debe realizarse cada 6 meses. Las acumulaciones de pelusas y polvo dentro del secador pueden dañar el motor y el elemento calentador, y también pueden producir emisiones calientes que podrían lesionar a los usuarios.

1. Extraiga dos tornillos de montaje de la cubierta del secador usando la llave Allen de seguridad suministrada. Sujete la cubierta mientras extrae los tornillos.
2. Extraiga tres (3) tornillos laterales que sujetan la carcasa del soplador. Observe la posición del elemento calentador y de la pantalla protectora. Los conductores principales atraviesan el agujero pasante en las mitades de la carcasa del soplador. Retire cuidadosamente el elemento calentador, pero sin desconectar los conductores.
3. Limpie las mitades de la rueda del soplador usando un cepillo cilíndrico de cerdas radiales de 12,7 mm (1/2 pulg.) de diámetro. Inserte el cepillo en los espacios entre las paletas individuales y desaloje la suciedad. No doble ni dañe las aspas.
4. Aspire la suciedad del secador y de la carcasa, vuelva a colocar el elemento calentador, la pantalla protectora y la mitad de la carcasa, y reinstale los tres (3) tornillos laterales. Apriete ligeramente y asegúrese que las piezas del elemento calentador de mica estén situadas en las ranuras de la carcasa y los conductores de conexión pasen a través del agujero en la carcasa del soplador.
5. Use una brocha para pintar de cerdas medio-suave de 12,7 mm (1/2 pulg.) para limpiar el polvo y la suciedad del motor y del temporizador interruptor. No doble las paletas del interruptor cuando limpie el mismo.
6. Utilice un cepillo de cerdas firmes para limpiar la suciedad del interior de la rejilla de la boquilla y de la rejilla de entrada. Quizá se necesite agua para purgar la suciedad de la rejilla de entrada. Si se utiliza agua, seque el interior de la cubierta antes de volverla a montar.
7. Inspeccione las escobillas del motor. Para inspeccionar las escobillas, inserte un palillo de dientes en el agujero en el extremo del conjunto de las escobillas. Si puede insertar el palillo de dientes más de 2,5 cm, reemplace las escobillas. (Consulte las instrucciones de reemplazo).
8. Vuelva a instalar la cubierta. Coloque la cubierta encuadrada sobre la base y presiónela hasta que esté al ras contra la pared. Inserte dos (2) tornillos de montaje de la cubierta y apriételos hasta que estén ajustados. No los apriete demasiado.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS DEL MOTOR

1. Retire la presilla de resorte de fijación que sujeta el portaescobillas.
2. Saque lentamente la tapa de la escobilla fuera del motor hasta que aparezca el conector del conductor.
3. Desconecte el conector del conductor y retire el conjunto del portaescobilla y la escobilla.

AVISO: Cuando desembale el conjunto de las escobillas de la caja de envío, es importante mantener firmemente sujeta la escobilla de carbón en el portaescobillas. P/N 206NL

4. Inserte el conjunto nuevo en el punto donde se pueda hacer la conexión rápida del conductor.
5. Conecte a presión los manguitos de las escobillas en los conectores rápidos para escobillas en el motor.
6. Vuelva a colocar el conjunto de las escobillas en su lugar e inserte la presilla de resorte de fijación.

REEMPLAZO DEL ELEMENTO CALENTADOR

1. Extraiga los tres tornillos que unen las partes de la carcasa del soplador (n.ºs 211P y 112P), y retire el lado n.º 112P de la carcasa.
2. Desconecte los conductores blancos del elemento calentador en el bloque de terminales y de las terminales del interruptor. Instale el nuevo elemento calentador con tensión y vataje correctos, observando la misma conexión que se utilizó con el elemento calentador antiguo.
3. Inmovilice el elemento en el lado fijo de la carcasa del soplador y deslice el lado desmontable a su lugar, verificando que las estructuras del elemento encajen en las ranuras de la carcasa del soplador y que ambos conductores pasen a través de la muesca en la parte superior de la salida de aire. Reinstale la pantalla protectora y los tres tornillos que unen las partes de la carcasa del soplador.
4. Vuelva a conectar los conductores al bloque de terminales y al interruptor. Verifique que todos los conductores queden debidamente reconectados, prestando atención al diagrama de cableado.

REEMPLAZO DEL TEMPORIZADOR DEL INTERRUPTOR (MODELOS Botón pulsador)

1. Extraiga los tornillos de cada una de las dos terminales en el temporizador interruptor, y marque los conductores para poder volverlos a conectar correctamente en las terminales del interruptor.
2. Reemplace el temporizador defectuoso con uno nuevo. (Especifique el Modelo de Secador cuando pida el Temporizador).
3. Vuelva a conectar los conductores en las terminales.
4. Vuelva a instalar la cubierta (asegurándose que la cubierta encaje perfectamente sobre la unidad base) y presiónela hacia adentro hasta que la cubierta esté al ras con la pared e inserte los dos tornillos de montaje de la cubierta. No apriete demasiado los tornillos de montaje.
5. Conecte la alimentación eléctrica para el secador.

Lista de Piezas

Para información sobre repuestos, visite www.WorldDryer.com

Por favor proporcione la siguiente información:
Número de modelo
Número de serie
Descripción de la pieza y número indicados en la lista de partes

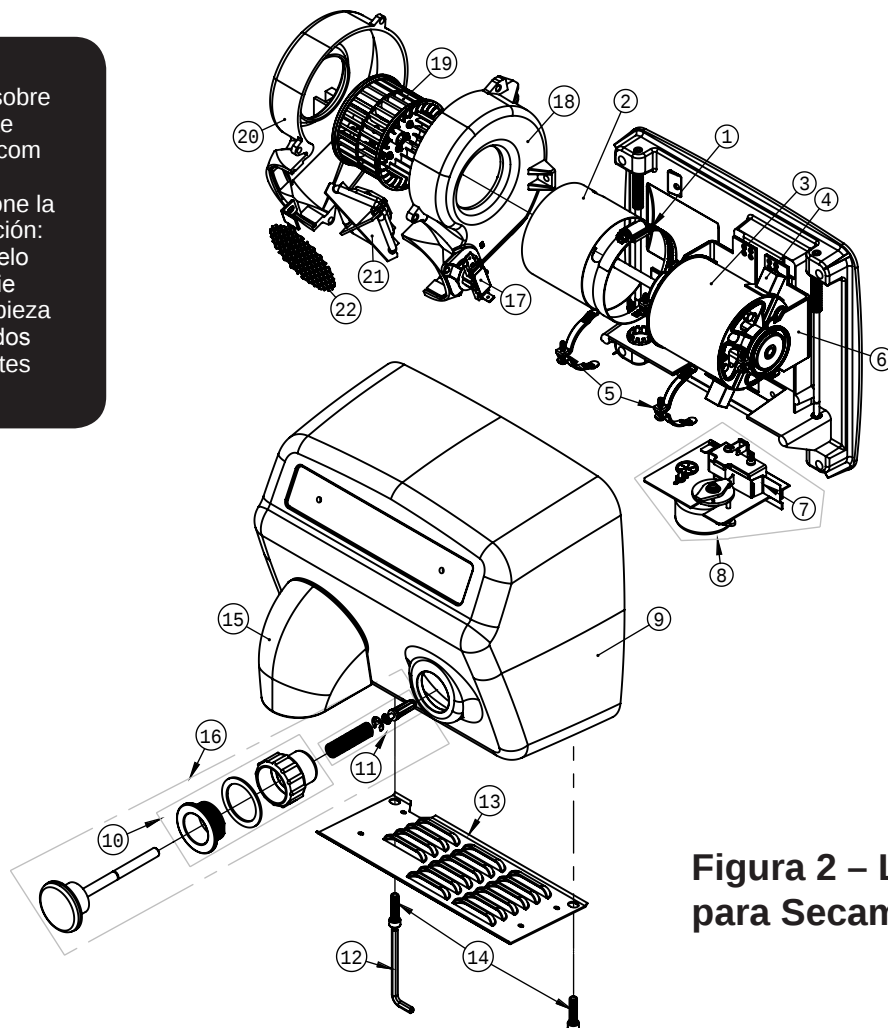


Figura 2 – Lista de Piezas para Secamanos

#	Descripción	No. de Parte	Cant.
1	Abrazadera del deflector del motor	23-100	1
2	Deflector del motor	127HS	1
3	Motor (D)XM5, (D)M5	32-120K	1
	Motor (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	32-230K	1
4	Escobilla del motor	206NL	2
5	Abrazadera de montaje del motor	110-4A	2 juegos
6	Piezas de soporte de montaje del motor	110-4	2
7	Micro interruptor sólo (D)M(todos)	143F	1
8	Unidad de temporizador interruptor (D)M5	125XMK	1
	Unidad de temporizador interruptor (D)M54	125AMK	1
	Unidad de temporizador interruptor (D)M548	125MCEK	1
9	Cubierta completa, hierro fundido, automático, blanco XM(todos)*	72DXM5-974K	1
	Cubierta completa, hierro fundido, botón pulsador, blanco M(todos)*	70M5-974K	1
	Cubierta completa, acero, automático, blanco DXM(todos)*	70XM5-974K	1
	Cubierta completa, acero, botón pulsador, blanco DM(todos)*	72DM5-974K	1
	Cubierta completa, acero inoxidable, automático/botón pulsador*	Llame para pedirlo	1
10	Unidad de adaptador de botón pulsador, empaquetadura y buje (D)M(todos)	190K	1
11	Juego de anillo de retención, punta de empuje aislada y resorte para botón pulsador (D)M(todos)	193K	1
12	Llave Allen de seguridad	204TP	1
13	Rejilla de entrada, hierro fundido, botón pulsador, con herrajes de montaje M(todos)	194-1K	1
14	Tornillo resistente a manipulaciones para la cubierta, cubiertas de hierro fundido XM, M(todos)	100B2	2
	Tornillo resistente a manipulaciones para la cubierta, cubiertas de acero DXM, DM(todos)	46-330	2
	Arandela de seguridad, cubiertas de acero DXM, DM(todos)	59-005028	2
15	Juego del conjunto de la boquilla	34-172K	1
16	Juego del conjunto del botón pulsador (perilla, varilla, anillo, resorte y punta) (D)M(todos)	185K	1
17	Termostato, sólo 3/4 pulg.	1111-03	1
18	Mitad de la voluta del soplador con montaje en la base y termostato	211PA	1
19	Fan. metal de reemplazo	101i	1
20	Mitad izquierda de la voluta del soplador con bloque de terminales	112P	1
21	Elemento calentador (D)XM5, (D)M5	213XM	1
	Elemento calentador (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	213AM	1
22	Cuadrícula, Asamblea de tierra (todos)	12-001	1
△	Control automático por sensor - 115V (D)XM	16-230-120 (D)A	1
△	Control automático por sensor - 208-230V (D)XM54	16-240-208 (D)A	1
△	Control automático por sensor - 220-240V, 50Hz CE solamente (D)XM548	16-230-240 CE	1
△	Filtro electrónico, 50Hz CE solamente (D)XM548, (D)M548	110-2	1

(*) Especifique el modelo en su pedido.

(D) No se muestra.

Diagrama de Cableado

Diagrama de Cableado - Modelo (D)M5

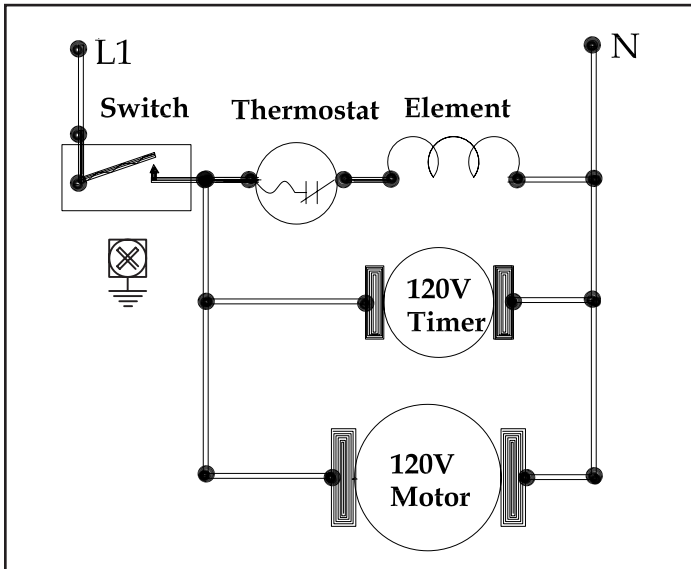


Diagrama de Cableado - Modelo (D)M54, M548

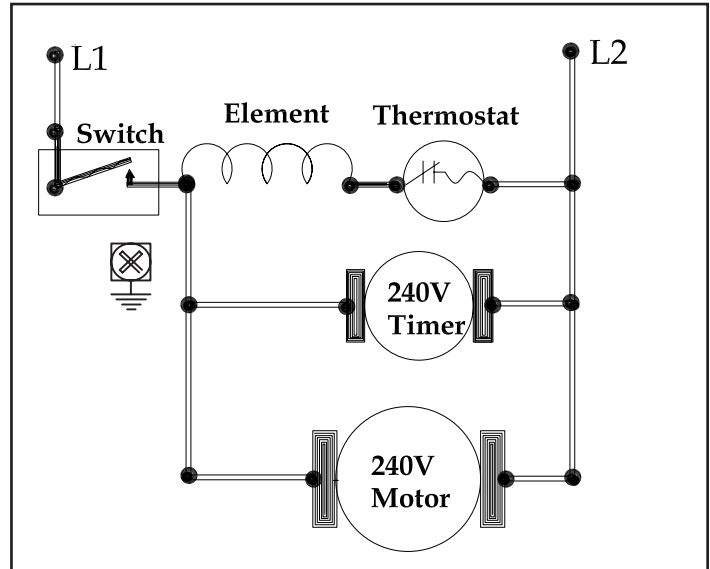


Diagrama de Cableado - Modelo (D) XM5

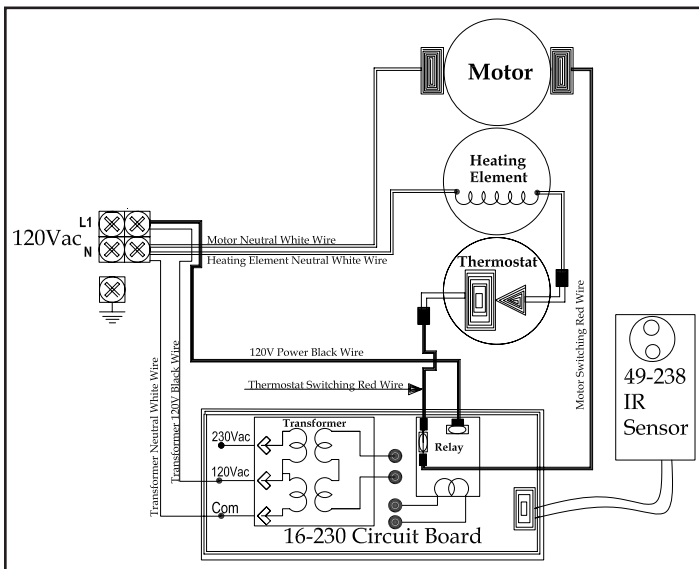


Diagrama de Cableado - Modelo (D) XM54

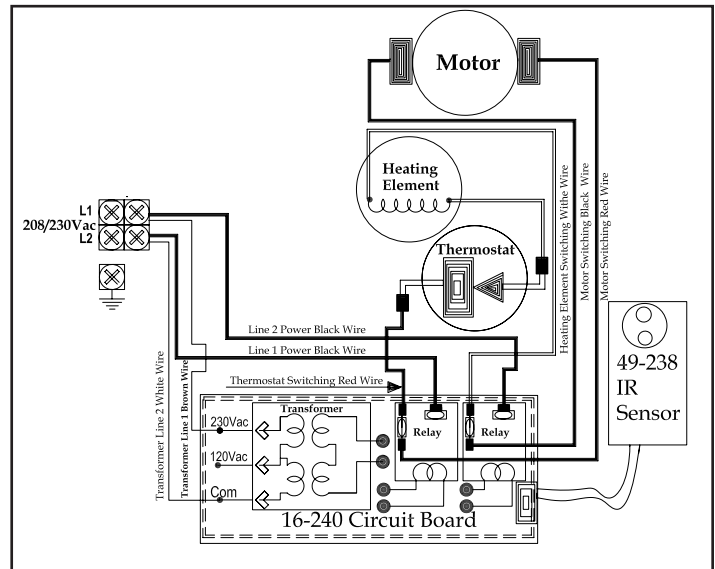


Diagrama de Cableado - Modelo (D) XM548

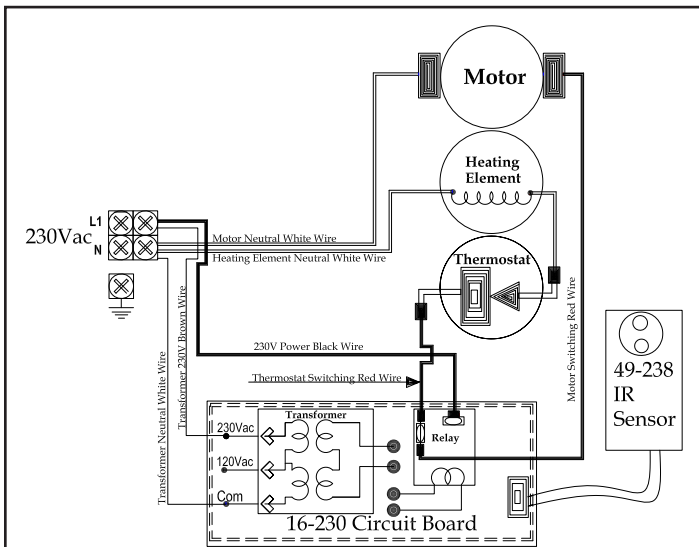


Tabla de Identificación de Problemas

Sólo un electricista calificado debe diagnosticar y solucionar posibles fallas.

Síntoma	Modelo	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El secador no arranca.	XM	Sensor obstruido	1. Compruebe que la lente del sensor no esté sucia ni tenga materias extrañas. Limpie la lente con un trapo suave y húmedo, y un producto de limpieza suave. 2. Si la lente está dañada o rayada, reemplácela.
	Todos	La unidad no recibe alimentación eléctrica	Compruebe que la unidad esté encendida. Revise las conexiones eléctricas.
	XM	Placa de circuitos impresos y sensor averiados	Ponga las manos debajo del sensor. Preste atención al chasquido del relé de la placa de circuitos impresos. Si no se escucha, reemplace la placa de circuitos impresos y el sensor.
	XM	Motor averiado	Si la unidad no arranca, a pesar de producirse el chasquido del relé y encenderse el elemento calentador 1 ó 2 segundos, reemplace el motor.
	M	Temporizador o interruptor averiados Motor averiado	Quite la cubierta del secamanos y oprima la paleta del interruptor con temporizador; a. El motor del temporizador debe arrancar. b. Con un ohmímetro, verifique la continuidad entre los terminales del interruptor. Si la respuesta es negativa en alguna de las pruebas, reemplace el conjunto del temporizador; Si la respuesta es afirmativa en ambas pruebas, reemplace el motor.
El secador funciona aprox. 100 segundos y ya no vuelve a encenderse.	XM	Sensor obstruido	1. Compruebe que la lente del sensor no esté sucia ni tenga materias extrañas. Limpie la lente con un trapo suave y húmedo, y un producto de limpieza suave. 2. Si la lente está dañada o rayada, reemplace el sensor.
El secamanos funciona de forma continua y no se apaga.	M	Temporizador averiado	Quite la cubierta del secamanos y oprima la paleta del interruptor con temporizador; El motor del temporizador debe arrancar. Si la respuesta es negativa, reemplace el conjunto del temporizador.
El secamanos arranca espontáneamente, sin que se coloquen las manos debajo.	XM	El sensor está recibiendo una señal falsa o el reflejo de alguna superficie O La alimentación eléctrica fluctúa	1. El secamanos debe montarse al menos 45,7 cm por encima de las superficies reflectantes. 2. Verifique si hay algún otro artefacto accionado por infrarrojos cerca del secamanos que pueda estar activándolo. 3. Hay varios secamanos en un mismo circuito, o los secamanos comparten un circuito de luces. Los secamanos automáticos deben instalarse en circuitos dedicados. 4. El cableado de la edificación tiene un calibre insuficiente o se extiende demasiado desde la alimentación eléctrica. 5. Reemplace la placa de circuitos impresos y el sensor.
El aire que expulsa el secamanos es frío.	Todos	Elemento calentador o termostato defectuosos	1. Verifique si está roto el conductor del elemento. 2. Verifique la continuidad en el elemento calentador y el termostato. Si no hay continuidad, reemplace según sea necesario.
El aire que expulsa el secamanos es demasiado caliente.	Todos	La máquina está sucia	1. Examine para verificar la presencia de materias extrañas. Con un cepillo suave y una aspiradora, limpie el ventilador y el motor. 2. Reemplace el motor, si el funcionamiento es lento o irregular.
El secamanos produce ruido o vibra.	Todos	Ventilador descentrado en la carcasa ■ Presencia de objeto extraño en el ventilador. ■ Ventilador roto o doblado. ■ Eje del motor doblado.	1. Es posible que el ventilador esté rozando con el borde de la carcasa del ventilador. Para centrar el ventilador: a. En ventiladores de plástico, golpee con cuidado el cubo del ventilador con un destornillador y un martillo pequeño para centrarlo, hasta que el ventilador gire libremente. b. En ventiladores de metal, afloje el tornillo prisionero y ajuste el ventilador hasta que gire libremente. 1. Examine para verificar la presencia de materias extrañas. Con un cepillo suave y una aspiradora, limpie el ventilador y el motor. 1. Reemplace el ventilador. 1. Reemplace el motor.

Garantía Limitada

GARANTÍA LIMITADA WORLD DRYER. World Dryer secadores de aire caliente, modelos norteamericanos incluidos en este manual, están garantizados por World Dryer Corporation al dueño original contra defectos de fabricación o de materiales durante el uso normal durante diez años y cinco años para controles electrónicos y el motor después de la fecha de compra. Modelos de exportación incluidos en este manual están garantizados por cinco años a partir de la fecha de compra. Desgaste normal o abuso de cualquier componente está excluido de esta garantía. Cualquier parte que está decidido a ser defectuoso en materiales o mano de obra y devuelto, los gastos pagados, de envío será, como remedio exclusivo, reparado o reemplazado, a opción del mundo. Garantía limitada reclamo procedimientos, consulte "oportuna" a continuación. Esta garantía limitada otorga al comprador derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD. En la medida en que las leyes aplicables lo permitan, se excluye expresamente la responsabilidad de World Dryer por daños indirectos o menores. La responsabilidad de World Dryer se limita al precio de compra pagado, al cual no sobrepasará.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. World Dryer se ha esforzado diligentemente en proporcionar a través de este manual información e ilustraciones concernientes al producto; sin embargo, esta información y estas ilustraciones tienen como único fin la identificación del producto, y no expresan ni implican garantía de que los productos sean VENDIBLES o ADECUADOS A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ni que se ajusten necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, World Dryer no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no se estipule en la "GARANTÍA LIMITADA" anterior.

ADECUACIÓN DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones sobre la venta, el diseño, la instalación y/o el uso de productos para ciertas aplicaciones; dichas leyes pueden variar de un área a otra. Si bien World Dryer trata de que los productos cumplan con estos códigos, no puede garantizar su cumplimiento ni puede hacerse responsable de la forma en que se instale o utilice el producto. Antes de comprar y utilizar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y reglamentos nacionales y locales aplicables, y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de las limitaciones de responsabilidad no se aplican a los productos de consumo; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños menores o indirectos, por lo cual la limitación o exclusión anterior quizás no se aplique en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de las garantías implícitas, por lo cual la limitación anterior quizás no se aplique en su caso; y (c) por ley, mientras estén vigentes, no pueden excluirse ni de ninguna otra manera denegarse la Garantía Limitada y las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular implícitas que corresponden a los productos de consumo adquiridos por los consumidores. Fabricado por World Dryer Corporation, Berkeley, Illinois 60163 U.S.A.

ATENCIÓN OPORTUNA. World Dryer hará un esfuerzo de buena fe para corregir oportunamente o hacer otros ajustes relacionados con cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no logra resolver el problema de forma satisfactoria, escriba a World Dryer, y proporcione el nombre y la dirección del distribuidor, así como la fecha y el número de su factura, y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Description

Le sèche-mains à air chaud à moteur rapide universel et haute performance de World Dryer offre une puissance de séchage de 2 300 watts. Il fonctionne sur une alimentation électrique alternative de 115 volts ou de 208/220-240 volts, selon le modèle. Des modèles automatiques et à bouton-poussoir sont représentés dans cette gamme. Cet appareil est conçu pour sécher les mains de façon sanitaire d'une manière rapide, hygiénique et économique. Ce sèche-mains est conçu pour être utilisé dans les magasins, usines, bureaux et bâtiments publics.

Caractéristiques générales

Modèles de base	Buse	Cycle de séchage	Dimensions (Lar. x P x H)	Poids	Matériau du carter
(D)XM	Fixe	Automatique	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Acier Fonte
(D)M	Fixe*	20 secondes	11.38" x 9.62" x 8.12"	18 / 29 lbs	Acier Fonte

(*)Tournant l'option convertible domaine de la buse

Caractéristiques électriques

Modèles	Type	Consommation électrique	Intensité	Watts
(D) XM5	Automatique	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) M5	Bouton-poussoir	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) XM54	Automatique	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D)M54	Bouton-poussoir	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D) XM548	Automatique	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300
(D)M548	Bouton-poussoir	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300

(Homologation cULus, E19860, CE TUV-GS)

Consignes générales de sécurité

⚠ DANGER Le fait de ne pas débrancher la source d'alimentation avant de procéder à l'installation, à la réparation ou à l'entretien peut entraîner des blessures graves ou mortelles résultant d'un choc électrique.

- Toujours débrancher la source d'alimentation avant de réparer, d'entretenir ou d'installer le sèche-mains.

⚠ DANGER Veiller à mettre cet appareil à la terre correctement afin d'éviter un risque de choc électrique grave, voire mortel.

- Ce sèche-mains doit être mis à la terre correctement pour fonctionner en toute sécurité. Un point de raccordement à la terre est identifié sur la base de fixation murale du sèche-mains.
- Nous recommandons une protection par disjoncteur de fuite à la terre dans les endroits mouillés ou humides, ou si les normes locales l'exigent.

⚠ AVERTISSEMENT Un risque d'incendie, de blessures ou de dommages matériels est possible en cas d'inobservation des codes locaux, du code national de l'électricité ou des recommandations de sécurité.

- N'utiliser que le type d'alimentation électrique (en matière de tension et fréquence) spécifié pour le modèle de sèche-mains en cours d'installation.
- Raccorder le sèche-mains au tableau de distribution adapté le plus proche.
- Pour limiter les chutes de tension et garantir un fonctionnement efficace, utiliser du fil correspondant au calibre exigé par le code local ou le code national de l'électricité.
- Ne pas raccorder l'appareil à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur ou un fusible de plus de 20 ampères. Cette exigence est stipulée pour les appareils à utilisation intermittente du code national de l'électricité.
- Pour se conformer à l'homologation Underwriters Laboratories, Inc. (UL), tous les modèles automatiques de sèche-mains doivent être installés sur un circuit dédié de 20 ampères.
- Faire passer l'ensemble du câblage sur site à l'écart des pièces mobiles et des arêtes vives qui sont à l'intérieur du sèche-mains.

⚠ ATTENTION Un montage incorrect peut provoquer des accidents corporels et des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Cancer et effets néfastes sur la reproduction - www.p65warnings.ca.gov

Déballage

1. Enlever tous les produits d'emballage. Il est recommandé de les recycler.
2. Sortir le sèche-mains du carton avec précaution, en veillant à ne pas le faire tomber.
3. Vérifier soigneusement qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport. Examiner les pièces pour vérifier si certaines sont desserrées, manquantes ou endommagées. Si le sèche-mains est endommagé, informer immédiatement l'expéditeur ou le concessionnaire qui l'a vendu.

ATTENTION: devrait être exercé lors de la manipulation de porcelaine émaillée exprimés couvertures de fer. Ne laissez pas tomber ou frapper contre des surfaces dures pour éviter d'endommager l'émail de porcelaine.

Installation

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.

IMPORTANT : Consulter les réglementations locale et générale avant d'installer le sèche-mains. S'assurer que le réseau électrique n'est pas surchargé. Ne pas raccorder l'appareil à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur ou un fusible de plus de 20 A. Il s'agit d'une recommandation UL conforme à pour les appareils à utilisation intermittente du code national de l'électricité.

DANGER: Ce sèche-mains doit être correctement connecté la terre (la terre).

Connecter en toute sécurité un fil de terre confirmé le point de vis de terre. Déterminer si le câblage à travers le point d'entrée de base ou en bas orifice d'entrée pour le câblage de surface*. Connecter les fils sur le terrain au bloc terminal identifié comme couleur de laiton L / couleur Argent N ou L2.

POUR LES MODÈLES (D)M5, 54, 548

1. Couper la source d'alimentation électrique.
2. Utiliser la clé mâle à six pans de sécurité fournie pour enlever les deux (2) vis de montage du capot. Enlever le capot du sèche-mains.
3. Placer la base du sèche-mains sur le mur à l'endroit désiré en consultant le Tableau 1 pour déterminer la hauteur de montage recommandée. La base étant dans cette position, l'utiliser comme gabarit pour marquer l'emplacement des 4 trous de boulons de montage sur le mur. Lorsqu'on installe plusieurs sèche-mains, on doit observer une distance minimale de séparation entre eux de 61 cm (24 po) de centre à centre.
4. Fixer la base au mur au moyen de boulons du type suggéré sur le Tableau 2.
5. Brancher le sèche-mains au tableau de distribution adapté le plus proche.
6. Remonter le capot en veillant à ne pas serrer excessivement les boulons de montage.

Tableau 1

Hauteurs de montage recommandées entre le sol et le bord inférieur du sèche-mains	cm (po)
Toilettes pour hommes	46 (117)
Toilettes pour femmes	44 (112)
Toilettes pour enfants de 4 à 7	32 (81)
Toilettes pour enfants de 7 à 10 ans	36 (91)
Toilettes pour enfants de 10 à 13 ans	40 (102)
Toilettes pour enfants de 13 à 17 ans	44 (112)
Hauteur de montage pour personnes handicapées	37 (94)

POUR LES MODÈLES AUTOMATIQUES (D)XM5, 54, 548

1. Couper la source d'alimentation électrique.
2. Utiliser la clé mâle à six pans de sécurité fournie pour enlever les deux (2) vis de montage du capot. Enlever le capot du sèche-mains.
3. Placer la base du sèche-mains sur le mur à l'endroit désiré en consultant le Tableau 1 pour déterminer la hauteur de montage recommandée. La base étant dans cette position, l'utiliser comme gabarit pour marquer l'emplacement des 4 trous de boulons de montage sur le mur. Lorsqu'on installe plusieurs sèche-mains, on doit observer une distance minimale de séparation entre eux de 61 cm (24 po) de centre à centre. Considération uniquement applicable aux modèles automatiques : S'assurer qu'aucun objet réfléchissant (tel qu'un lavabo) ne se trouve juste en dessous de l'oeil du capteur infrarouge ; la distance minimale est de 46 cm.
4. Tous les sèche-mains automatiques doivent disposer de leur propre circuit dédié de 20 A (recommandation de l'organisme d'homologation UL).

(*)REMARQUE : En cas de câblage par montage en surface, le raccord coudé en option n° de pièce 100BR doit être commandé pour le raccordement du câblage au tube électrique métallique d'alimentation de 1/2 pouce.

IMPORTANT : Consulter les réglementations locale et générale avant d'installer le sèche-mains. S'assurer que le réseau électrique n'est pas surchargé. Ne pas raccorder l'appareil à un circuit de dérivation de plus de 20 A.

Tableau 2

Type de mur	Type de boulon	Longueur minimum des boulons
Hourdis, lattes, panneaux de revêtement ou métal	Boulons type vis (M6) ou à ailettes 1/4 po	Dépend de l'épaisseur du mur
Ciment ou brique, carrelés ou non	Boulons à coquille d'expansion type goujon (M6) 1/4 po	76 mm (3 po)
Cloison lattée et plâtrée avec fond bois	goujon (M6) 1/4 po	70 mm (23/4 po)

Entretien

REMARQUE : Débrancher le courant avant d'effectuer une des procédures suivantes

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Lire toutes les instructions avant de procéder au nettoyage. Dans des conditions d'utilisation normales, le nettoyage du sèche-mains une fois par an le maintiendra en bon état de marche. Si la fréquentation des toilettes est supérieure à la normale, effectuer le nettoyage tous les 6 mois. L'accumulation de peluches et de poussières à l'intérieur du sèche-mains peut endommager le moteur et l'élément de chauffage et produire des émissions chaudes susceptibles de blesser l'utilisateur.

1. À l'aide de la clé mâle à six pans de sécurité fournie avec le sèche-mains, dévisser les deux vis de montage retenant le capot. Soutenir le capot pendant l'enlèvement des vis.
2. Enlever les trois (3) vis latérales retenant l'ensemble du carter de la soufflante. Noter la position de l'élément de chauffage et de l'écran de protection. Les fils conducteurs sont dirigés vers l'orifice de dégagement dans les moitiés du carter de la soufflante. Sans déconnecter les fils, enlever avec précaution l'élément de chauffage de son logement.
3. Nettoyer les moitiés de la roue de la soufflante en utilisant une brosse à soies radiales de 12,7 millimètres de diamètre. En veillant à ne pas tordre ni endommager les ailettes, brosser entre les ailettes pour déloger les salissures.
4. Avec un aspirateur, éliminer la poussière de la soufflante et de son carter, remettre en place l'élément de chauffage, l'écran de protection et sa moitié de carter, et revisser les trois (3) vis latérales. Serrer avec modération en veillant à ce que les pièces en mica de l'élément de chauffage soient positionnées dans leur logement et que les fils d'alimentation passent par l'orifice du carter de la soufflante.
5. En veillant à ne pas tordre la lame du minuteur, utiliser un pinceau à soies souples de 12,7 mm pour dépoussiérer et décrasser le moteur et le minuteur.
6. Utiliser une brosse dure pour nettoyer les salissures à l'intérieur des grilles de sortie et d'entrée d'air. Il peut être nécessaire d'utiliser de l'eau pour évacuer les salissures de la grille d'entrée. En cas d'utilisation d'eau, sécher l'intérieur du capot avant de le remonter.
7. Inspecter les balais du moteur. Pour cela, insérer un cure-dents dans l'orifice à l'extrémité de l'ensemble des balais. Si le cure-dents s'enfonce de plus de 2,5 cm, remplacer les balais. (Voir la rubrique Remplacement des balais du moteur.)
8. Remonter le capot en le plaçant droit sur la base et en le poussant contre le mur. Insérer les deux vis de montage du capot et les serrer jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées, sans toutefois les serrer excessivement.

REPLACEMENT DES BALAIS DU MOTEUR

1. Enlever la pince à ressort de verrouillage retenant le porte-balais.
2. Sortir lentement du moteur le capuchon des balais jusqu'à apparition du connecteur électrique.
3. Détacher le connecteur et enlever l'ensemble des balais et du porte-balais.

REMARQUE : Pendant le déballage hors du carton d'expédition de l'ensemble des balais, il est important de maintenir solidement les balais en carbone dans le porte-balais. N° de pièce 206NL

4. Introduire le nouvel ensemble jusqu'à la position où le raccordement des fils par raccord rapide peut être effectué.
5. Pousser l'un contre l'autre les raccords rapides sur le moteur et le manchon des balais.
6. Remettre l'ensemble des balais dans sa position de fonctionnement et insérer la pince à ressort de verrouillage.

REPLACEMENT DE L'ÉLÉMENT DE CHAUFFAGE

1. Enlever les trois vis retenant ensemble les éléments du carter de la soufflante (nos de pièce 211P et 112P) et enlever l'élément 112P.
2. Déconnecter les fils blancs de l'élément de chauffage sur le bornier et le commutateur. Remplacer l'élément de chauffage en s'assurant que la tension et l'ampérage sont corrects, et en veillant à le connecter d'une manière identique à l'ancien élément.
3. Maintenir l'élément en position sur côté stationnaire du carter de la soufflante et glisser le côté amovible du carter de la soufflante en position, en veillant à ce que les armatures de l'élément se placent dans les logements du carter de la soufflante et que les deux fils se trouvent dans le passage à la partie supérieure de la sortie d'air. Remonter l'écran de protection et les trois vis retenant ensemble les éléments du carter de la soufflante.
4. Reconnecter les fils au bornier et au commutateur. S'assurer que tous les fils sont correctement reconnectés et que le câblage correspond au schéma de câblage.

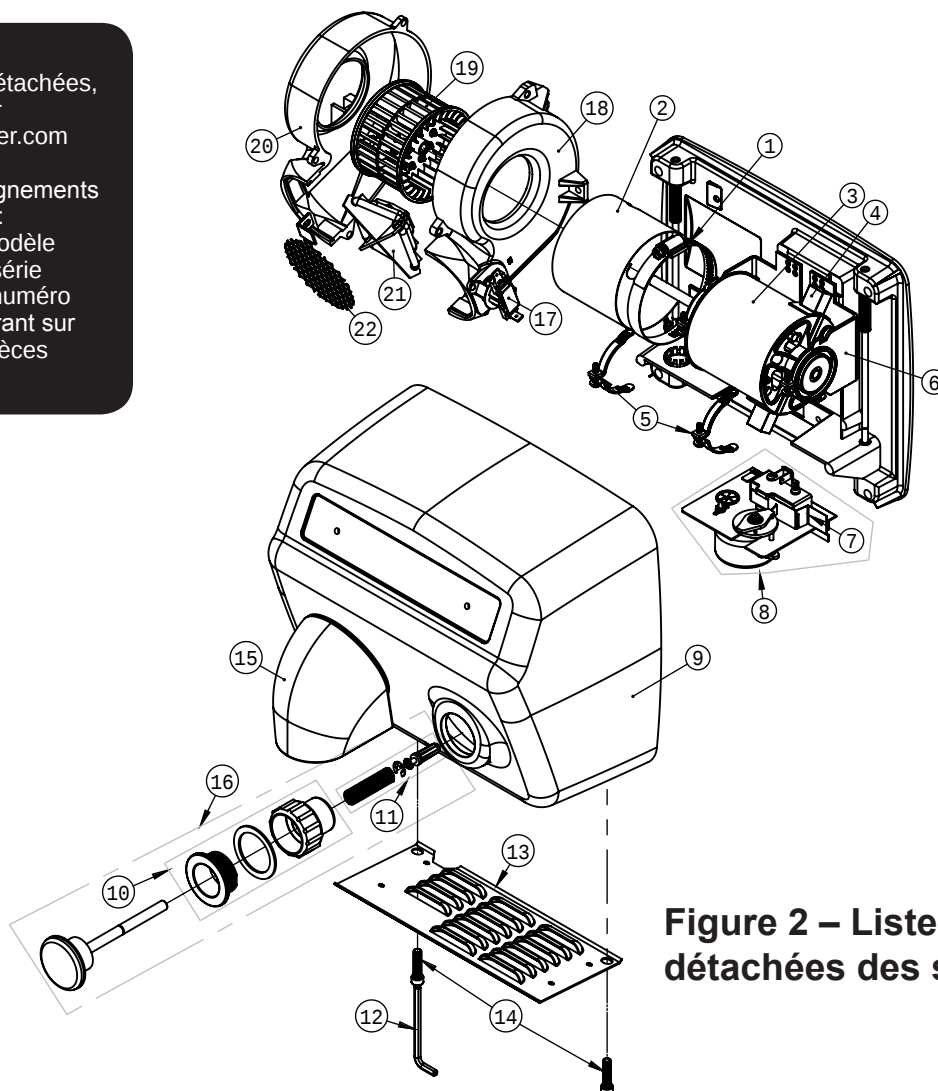
REPLACEMENT DU MINUTEUR POUR LES MODÈLES RA

1. Enlever les vis de chacune des deux bornes du minuteur, en marquant les fils afin de permettre une reconnexion correcte au moment du remontage.
2. Remplacer le minuteur défectueux. (Pour la commande du minuteur, spécifier le modèle du sèche-mains.)
3. Reconnecter les fils aux bornes du minuteur.
4. Remettre le capot en place (en s'assurant qu'il est bien ajusté sur la base) et le pousser contre le mur, puis visser les deux vis de montage sans les serrer excessivement.
5. Mettre le sèche-mains sous tension.

Liste des pièces

Pour les pièces détachées,
consulter
www.WorldDryer.com

Fournir les renseignements
suivants :
Numéro de modèle
Numéro de série
Description et numéro
de la pièce figurant sur
la liste des pièces



**Figure 2 – Liste des pièces
détachées des sèche-mains**

#	Description	Numéro de pièce	Qté.
1	Collier du déflecteur du moteur	23-100	1
2	Défecteur du moteur	127HS	1
3	Moteur (D)XM5, (D)M5	32-120K	1
	Moteur (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	32-230K	1
4	Balais du moteur	206NL	2
5	Bride de montage du moteur	110-4A	2 jeux
6	Supports de montage du moteur	110-4	2
7	Microcommutateur seulement (D)M(tous)	143F	1
8	Minuteur pour le modèle (D)M5	125XMK	1
	Minuteur pour le modèle (D)M54	125AMK	1
	Minuteur pour le modèle (D)M548	125MCEK	1
9	Capot complet, fonte, automatique, blanc XM(tous)*	72DXM5-974K	1
	Capot complet, fonte, bouton-poussoir, blanc M(tous)*	70M5-974K	1
	Capot complet, acier, automatique, blanc DXM(tous)*	70XM5-974K	1
	Capot complet, acier, bouton-poussoir, blanc DM(tous)*	72DM5-974K	1
	Capot complet, acier inoxydable, automatique/bouton-poussoir*	Appeler pour commander	1
10	Adaptateur de bouton-poussoir, joint d'étanchéité et douille (D)M(tous)	190K	1
11	Kit de bague de retenue, embout de tige-poussoir isolé et ressort du bouton-poussoir (D)M(tous)	193K	1
12	Clé mâle à six pans de sécurité	204TP	1
13	Grille d'entrée d'air, fonte, bouton-poussoir, avec matériel de montage M(tous)	194-1K	1
14	Vis de capot inviolable - capots en fonte, XM, M(tous)	100B2	2
	Vis de capot inviolable - capots en acier, DXM, DM(tous)	46-330	2
	Rondelle de blocage, capots en acier, DXM, DM(tous)	59-005028	2
15	Kit de montage de buse	34-172K	1
16	Kit de montage de bouton-poussoir (Bouton, tige, bague, ressort et embout) (D)M(tous)	185K	1
17	Thermostat seul, 3/4 po	1111-03	1
18	Demi-volute de soufflante avec base de montage et thermostat	211PA	1
19	Ventilateur. Remplacement du métal	101i	1
20	Demi-volute de soufflante avec bornier - côté gauche	112P	1
21	Élément chauffage pour les modèles (D)XM5, (D)M5	213XM	1
	Élément chauffage pour les modèles (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	213AM	1
22	Grille, Assemblée sol (tout)	12-001	1
△	Commande de capteur automatique - 115 V (D)XM	16-230-120 (D)A	1
△	Commande de capteur automatique - 208-230 V (D)XM54	16-240-208 (D)A	1
△	Commande de capteur automatique - 220-240 V, 50 Hz CE seulement (D)XM548	16-230-240 CE	1
△	Filtre électronique, 50 Hz CE seulement (D)XM548, (D)M548	110-2	1

(*) Spécifier le modèle pour la commande.

(D) Non représenté.

Schémas de câblage

Schéma de câblage - Modèle (D)M5

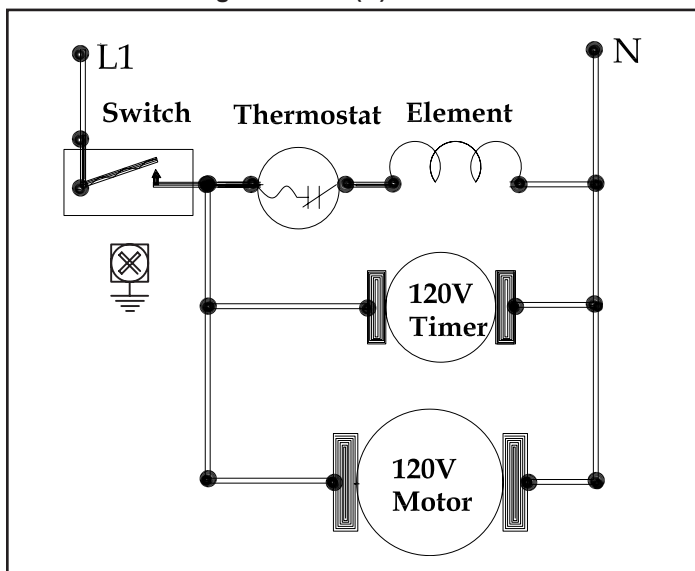


Schéma de câblage - Modèle (D)M54, M548

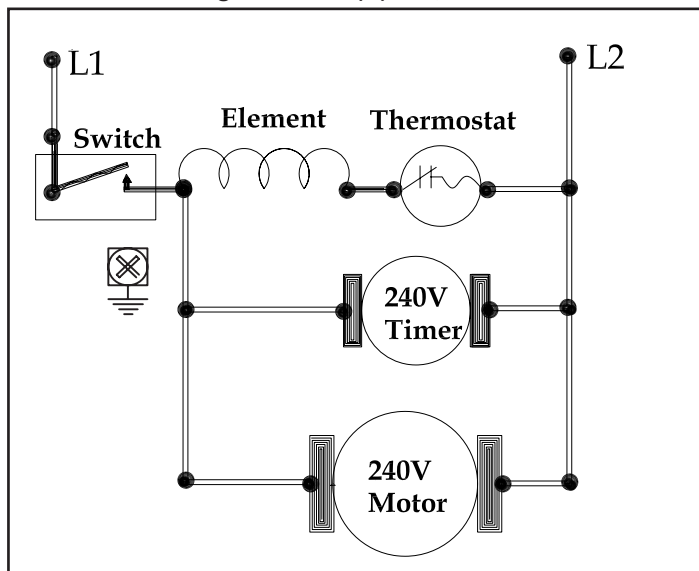


Schéma de câblage - Modèle (D) XM5

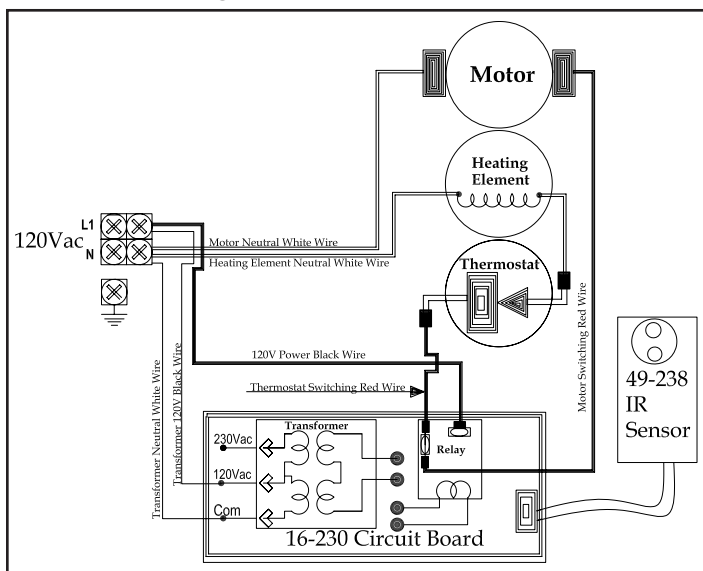


Schéma de câblage - Modèle (D) XM54

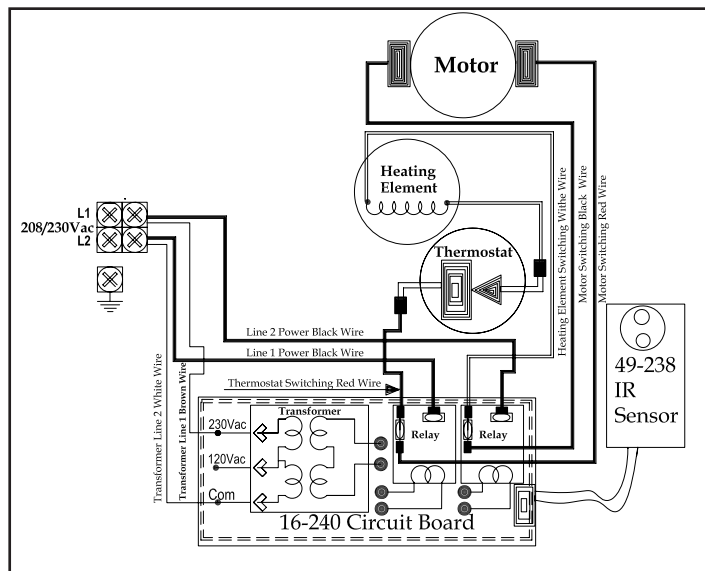


Schéma de câblage - Modèle (D) XM548

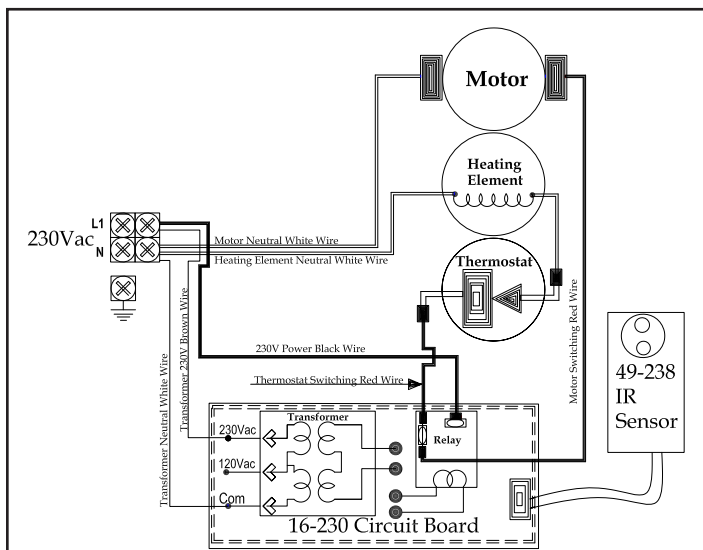


Tableau de dépannage

Tout dépannage ne doit être effectué que par un électricien agréé.

Symptôme	Modèle	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le sèche-main ne démarre pas.	XM	Obstruction du capteur	1. Vérifier que la lentille du capteur ne contient pas de corps étrangers ni de salissures. Nettoyer la lentille avec un chiffon doux humide et un nettoyant doux. 2. Si la lentille est endommagée ou rayée, la remplacer.
	Tous	Le sèche-mains n'est pas alimenté électriquement	Vérifier qu'il y a du courant. Vérifier les branchements électriques.
	XM	Carte de circuits imprimés (PCB) et capteur défectueux	Placer les mains sous le capteur. Écouter le PCB. Le relais clique. Si l'on entend aucun clic, remplacer le PCB et le capteur.
	XM	Moteur défectueux	Si l'on entend le clic du relais, l'élément de chauffage rougeoye pendant 1 ou 2 secondes, mais le sèche-mains ne démarre pas, remplacer le moteur.
	M	Minuteur / commutateur défectueux Moteur défectueux	Avec le capot du sèche-mains déposé, appuyer sur la lame du minuteur ; a. Le moteur du minuteur devrait tourner. b. À l'aide d'un ohmmètre, vérifier la continuité des bornes du minuteur. « Non » dans les deux tests, remplacer le minuteur ; « Oui » dans les deux tests, remplacer le moteur.
Le sèche-mains fonctionne pendant environ cent secondes et ne redémarre plus.	XM	Obstruction du capteur	1. Vérifier que la lentille du capteur ne contient pas de corps étrangers ni de salissures. Nettoyer la lentille avec un chiffon doux humide et un nettoyant doux. 2. Si la lentille est endommagée ou rayée, remplacer le capteur.
Le sèche-mains est allumé continuellement et ne s'éteint plus.	M	Minuteur défectueux	Avec le capot du sèche-mains déposé, appuyer sur la lame du minuteur ; Le moteur du minuteur devrait tourner. « Non », remplacer le minuteur.
Le sèche-mains démarre tout seul sans la présence de mains.	XM	Le capteur reçoit de faux signaux ou une réflexion Ou Alimentation électrique fluctuante	1. Le sèche-mains doit être monté au moins à 45,7 cm au-dessus de toute surface réfléchissante. 2. Vérifier si d'autres appareils à infrarouge se trouvent à proximité et déclenchent le sèche-mains. 3. Plusieurs sèche-mains sur un seul circuit ou sèche-mains partageant un circuit d'éclairage. Les sèche-mains automatiques doivent se trouver sur des circuits dédiés. 4. Les câbles de l'immeuble peuvent être de calibre insuffisant ou à une distance trop importante de la source d'alimentation. 5. Remplacer le PCB et le capteur.
Le sèche-mains souffle de l'air froid.	Tous	Élément chauffant défectueux ou thermostat défectueux	1. Vérifier s'il y a une cassure dans le fil de l'élément. 2. Vérifier la continuité de l'élément de chauffage et le thermostat. Si ouvert, remplacer le cas échéant.
Air du sèche-mains trop chaud.	Tous	La machine est sale	1. Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers. À l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur, nettoyer le ventilateur et le moteur. 2. Remplacer le moteur s'il tourne lentement ou de manière erratique.
Sèche-mains bruyant ou qui vibre.	Tous	Le ventilateur n'est pas centré dans le boîtier ■ Corps étranger dans le ventilateur. ■ Ventilateur cassé ou tordu. ■ Axe du moteur tordu.	1. Le ventilateur frotte peut-être contre le bord du caisson du ventilateur. Pour centrer le ventilateur : a. Pour les ventilateurs en plastique, cogner doucement sur le moyeu du ventilateur avec un tournevis et un petit marteau pour le centrer jusqu'à ce que le ventilateur tourne librement. b. Sur les ventilateurs métalliques, dévisser l'ensemble de vis et ajuster le ventilateur jusqu'à ce qu'il tourne librement. 1. Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers. À l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur, nettoyer le ventilateur et le moteur. 1. Remplacer le ventilateur. 1. Remplacer le moteur.

Garantie limitée

GARANTIE LIMITÉE DE WORLD DRYER. Les modèles de sèche-mains World Dryer nord-américains à air chaud couverts dans ce manuel sont garantis par la société World Dryer à l'acheteur d'origine contre tout défaut de fabrication ou de matériau dans des conditions d'utilisation normales durant dix ans et durant cinq ans pour les commandes électroniques et le moteur à compter de la date d'achat. Les modèles d'exportation couverts dans ce manuel sont garantis cinq ans à compter de la date d'achat. L'usure normale ou les abus relatifs à toute composante sont exclus de cette garantie. Toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retournée, port payé, sera réparée ou remplacée, au choix de World, à titre de recours exclusif. Voir les procédures de réclamations sous garantie à la section « Règlement rapide », ci-dessous. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques qui varient selon les juridictions.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. Dans la mesure permise au titre de la loi applicable, World Dryer décline expressément toute responsabilité pour tout dommage accessoire et indirect. La responsabilité de World Dryer est dans tous les cas limitée et ne saurait dépasser le prix d'achat.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. World Dryer s'est diligemment efforcée d'illustrer et de décrire de manière exacte les produits de cette brochure. Cependant, ces illustrations et ces descriptions ne sont données qu'à titre d'identification et ne garantissent pas expressément ou implicitement que les produits sont de QUALITÉ MARCHANDE ou ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, ou qu'ils seront nécessairement conformes aux illustrations ou aux descriptions fournies. Sauf dispositions contraires ci-dessous, aucune garantie ou affirmation de fait, expresse ou implicite, autre que celle énoncée à la rubrique « GARANTIE LIMITÉE » ci-dessus, n'est fournie ou autorisée par World Dryer.

ADÉQUATION DU PRODUIT. Dans de nombreuses juridictions, les normes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différentes de celles de régions avoisinantes. Bien que World Dryer se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces normes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les normes et réglementations nationales et locales, et de s'assurer de la conformité à ces normes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation. Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. Par exemple, (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas ; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas ; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement dénie. Fabriqué par World Dryer Corporation, Berkeley, Illinois 60163 États-Unis.

PROMPT RÉGLEMENT. World Dryer s'engage à effectuer de bonne foi les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à World Dryer, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être adressée auprès du transporteur.

Beschreibung

Der Warmluft-Händetrockner von World Dryer verfügt über einen Hochgeschwindigkeits- Universalmotor und hat eine Trocknungsleistung von 2300 Watt. Dieser Händetrockner wird je nach Modell mit 115 Volt WS bzw. 208/220-240 V WS betrieben. In dieser Produktgruppe sind Modelle mit Ein- und Ausschaltautomatik sowie Modelle mit Druckknopf vertreten. Dieses Gerät ist zum Trocknen der Hände gedacht und trocknet diese auf schnelle, hygienische und kostenwirksame Weise. Dieser Händetrockner ist zur Benutzung in gewerblichen, industriellen und Büroumgebungen sowie öffentlichen Einrichtungen vorgesehen.

Technische Daten – Allgemein

Grundmodelle	Düse	Trocknungszyklus	Abmessungen (BxTxH)	Gewicht	Material der Abdeckung
(D)XM	Unbeweglich	Ein- und Ausschaltautomatik	28,9 x 24,4 x 20,6 cm	8,2/13,2 kg	Stahl/Gusseisen
(D)M	Unbeweglich*	20 Sekunden	28,9 x 24,4 x 20,6 cm	8,2/13,2 kg	Stahl/Gusseisen

(*) Rotierende Düsenfeld Wandeloption

Technische Daten - Elektrik

Modelle	Typ	Leistungseingangsdaten	Stromstärke	Watt
(D) XM5	Ein- und Ausschaltautomatik	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) M5	Druckknopf	115 VAC, 60 Hz	20	2300
(D) XM54	Ein- und Ausschaltautomatik	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D)M54	Druckknopf	208-230 VAC, 60 Hz	10	2300
(D) XM548	Ein- und Ausschaltautomatik	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300
(D)M548	Druckknopf	220-240 VAC, 50 Hz	10	2300

(cULus-zugelassen, E19860, CE TÜV-GS)

Allgemeine Sicherheitsinformationen



GEFAHR

Wird das Gerät vor der Montage bzw. der Wartung nicht von der Stromquelle getrennt, kann dies zu ernststen Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag führen.

- Den Händetrockner vor Wartungsarbeiten oder der Montage des Geräts stets von der Stromquelle trennen.



GEFAHR

Wird dieses Gerät nicht ordnungsgemäß geerdet, kann dies zu einem schweren elektrischen Schlag und/oder zum Tode führen.

- Der Händetrockner muss ordnungsgemäß geerdet werden, damit ein sicherer Betrieb gewährleistet ist. An der Wandbasis des Händetrockners findet sich ein gekennzeichnete Erdungspunkt.
- In nassen bzw. feuchten Umgebungen empfehlen wir den Einbau eines Erdschlussunterbrechers bzw. ist dies gemäß örtlichen Elektrovorschriften vorgeschrieben.



WARNHINWEIS

Eine Nichtbeachtung örtlicher Elektrovorschriften, der NEC-Codes bzw. Sicherheitsempfehlungen kann zu Bränden, Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Nur die für das zu montierende Händetrockner-Modell vorgeschriebene elektrische Leistung (Spannung und Frequenz) verwenden.
- Den Händetrockner an die am nächsten liegende Verteilertafel anschließen.
- Um Spannungsabfälle auf ein Minimum zu reduzieren und einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, sind Drahtstärken gemäß örtlichen Elektrovorschriften bzw. dem National Electrical Code zu verwenden.
- Das Gerät nicht an einen Stromzweig mit einem Leitungsschutzschalter oder einer Absicherung über 20 A anschließen. Dies entspricht der Vorschrift für Intervallbetrieb Geräte des National Electrical Code.
- Sämtliche Händetrockner mit Ein- und Ausschaltautomatik müssen gemäß den Vorgaben von Underwriters Laboratories, Inc. (UL) an eine festgeschaltete Leitung (20 A) angeschlossen sein.
- Sämtliche Feldverkabelungen in sicherer Entfernung von allen beweglichen Teilen und scharfen Kanten im Händetrockner verlegen.



VORSICHT

Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Auspacken

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Wir empfehlen, das Verpackungsmaterial zu recyceln.
2. Nehmen Sie den Händetrockner vorsichtig aus dem Versandkarton. Achten Sie darauf, dass er nicht herunterfällt.
3. Überprüfen Sie das Gerät sorgfältig auf eventuell während des Transports entstandene Schäden. Prüfen Sie, ob Teile lose oder beschädigt sind bzw. fehlen. Wenn der Händetrockner beschädigt ist, informieren Sie umgehend die Spedition bzw. den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

ACHTUNG: Beim Umgang mit Porzellan emailliertem Gusseisen Deckel ausgeübt werden. Nicht fallen lassen oder gegen harte Oberflächen schlagen, um eine Beschädigung der Emaille.

Montage

Die Installation muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

WICHTIG: Informieren Sie sich vor der Montage des Händetrockners über die örtlichen und allgemeinen Elektrovorschriften. Stellen Sie sicher, dass das elektrische Netz nicht überlastet ist. Das Gerät nicht an einen Stromzweig mit einem Leitungsschutzschalter oder einer Sicherung über 20 A anschließen. Dies ist eine UL-Empfehlung und entspricht NEC für Intervallbetrieb Geräte.

GEFAHR: Das Händetrockner muss richtig angeschlossen Erde werden (geerdet).

Sichere Verbindung eine bestätigte Erdungskabel an der Erdungsschraube Punkt. Bestimmen Sie, ob Verkabelung durch Basiseinstiegspunkt oder unteren Eintrittsöffnung für Aufputzverdrahtung*. Connect field wires to the terminal block identified as Brass color L / Silver color N or L2.

FÜR MODELLE (D)M5, 54, 548

1. Das Gerät von der Stromquelle trennen.
2. Drehen Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Sicherheits-Inbusschlüssel die beiden (2) Befestigungsschrauben der Abdeckung heraus. Nehmen Sie die Abdeckung vom Trockner ab.
3. Die Basis des Händetrockners an der gewünschten Stelle an die Wand halten und anhand Tabelle 1 die empfohlene Montagehöhe bestimmen. Die Basis als Schablone zum Markieren der 4 Bohrlöcher für die Befestigungsschrauben in der Wand verwenden. Bei der Installation von zwei oder mehr Trocknern sollten diese in einem Mindestabstand von 61 cm gemessen Mitte zu Mitte montiert werden.
4. Die Basis mithilfe des in Tabelle 2 empfohlenen Schraubentyps befestigen.
5. Den Händetrockner an der am nächsten liegenden Verteilertafel anschließen.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und achten Sie darauf, die Abdeckungsschrauben nicht zu fest anzuziehen.

FÜR MODELLE (D)XM5, 54, 548 MIT EIN- UND AUSSCHALTAUTOMATIK

1. Das Gerät von der Stromquelle trennen.
2. Drehen Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Sicherheits-Inbusschlüssel die beiden (2) Befestigungsschrauben der Abdeckung heraus. Nehmen Sie die Abdeckung vom Trockner ab.
3. Die Basis des Händetrockners an der gewünschten Stelle an die Wand halten und anhand Tabelle 1 die empfohlene Montagehöhe bestimmen. Die Basis als Schablone zum Markieren der 4 Bohrlöcher für die Befestigungsschrauben in der Wand verwenden. Bei der Installation von zwei oder mehr Trocknern sollten diese in einem Mindestabstand von 61 cm gemessen Mitte zu Mitte montiert werden. Nur für Modelle mit Ein- und Ausschaltautomatik: Achten Sie darauf, dass sich direkt unter dem Infrarotsensor kein reflektierender Gegenstand (wie z. B. ein Waschbecken) befindet. Der Mindestabstand beträgt 46 cm.
4. Sämtliche Händetrockner mit Ein- und Ausschaltautomatik müssen an einem eigenen Stromkreis (20 A) angeschlossen sein. Dies ist eine empfohlene UL-Anforderung.

(*) **HINWEIS:** Bei einer Aufputzmontage muss ein optional erhältliches Offset-Anschlussstück Nr. 100BR bestellt werden, um die Leitung auf ½-Zoll-EMT anzupassen.

WICHTIG: Informieren Sie sich vor der Montage des Händetrockners über die örtlichen und allgemeinen Elektrovorschriften. Stellen Sie sicher, dass das elektrische Netz nicht überlastet ist. Das Gerät nicht an einen Abzweigkreis über 20 A anschließen.

Tabelle 2

Art der Wand	Schraubentyp	Schraubenmindestlänge
Hohlziegel, Latte, Leichtbauplatte oder Metall	¼-Zoll-Schraube (M6) oder Knebelschraube	Abhängig von der Dicke der Wand
Zement, Ziegelstein oder Fliesen auf Zement oder Ziegelstein	¼-Zoll-Spreizdübel für Ständer (M6)	3 Zoll (76 mm)
Fachwerkwand mit Holzhinterlegung	Holzschrauben Nr.16 (M8)	2 3/4 Zoll (70 mm)

Tabelle 1

Empfohlene Montagehöhen vom Boden bis zur Unterkante des Trockners	Zoll (cm)
Waschraum für Männer	46 (117)
Waschraum für Frauen	44 (112)
Waschraum für Kinder zwischen 4 und 7 Jahren	32 (81)
Waschraum für Kinder zwischen 7 und 10 Jahren	36 (91)
Waschraum für Kinder zwischen 10 und 13 Jahren	40 (102)
Waschraum für Kinder zwischen 13 und 17 Jahren	44 (112)
Montagehöhe für Benutzung durch Behinderte	37 (94)

Wartung

HINWEIS: Vor den folgenden Arbeiten stets das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNGSANLEITUNG:

Lesen Sie vor der Reinigung die komplette Anweisung durch. Unter normalen Nutzungsbedingungen ist es ausreichend, den Trockner einmal im Jahr zu reinigen. Wenn der Verkehr im Waschraum höher ist als normal, sollte der Trockner alle 6 Monate gereinigt werden. Im Trockner angesammelte Flusen und Staub können den Motor und das Heizelement beschädigen. Außerdem kann der Benutzer durch Ausstoßen heißer Luft verletzt werden.

1. Drehen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Gehäuses mit dem im Lieferumfang enthaltenen Sicherheits-Inbusschlüssel heraus. Die Abdeckung beim Herausdrehen der Schrauben festhalten und abstützen.
2. Drehen Sie die drei (3) Seitenschrauben heraus, die das Gebläsegehäuse zusammenhalten. Merken Sie sich die Position des Heizelements und der Schutzblende. Leitungsdrähte werden durch das Durchgangsloch in den Gebläsegehäusehälften geführt. Nehmen Sie die Heizelemente vorsichtig aus dem Gehäuse heraus, ohne jedoch die Drähte abzutrennen.
3. Reinigen Sie die Gebläseadhlften mit einer Bürste mit radialen Borsten und einem Durchmesser von 1,3 cm. Drücken Sie die Bürste durch die einzelnen Flügel und lösen Sie den Schmutz. Die Flügel dürfen nicht verbogen oder beschädigt werden.
4. Saugen Sie den Schmutz vom Gebläse und Gehäuse mit einem Staubsauger auf, setzen Sie das Heizelement und die Schutzblende wieder ein und die Gehäusehälfte wieder auf und drehen Sie die drei (3) Seitenschrauben ein. Ziehen Sie die Schrauben vorsichtig an, und achten Sie darauf, dass Mica-Heizelementteile in den Gehäuseschlitzen platziert und die Verbindungsdrähte durch die Gebläsegehäuseöffnung gelegt sind.
5. Wischen Sie mit einem 1,3 cm breiten Pinsel mit weichen bis mittelharten Borsten Staub und Schmutz vom Motor und der Schaltuhr. Verbiegen Sie das Schaltmesser beim Reinigen nicht.
6. Reinigen Sie mit einer Bürste mit steifen Borsten die Innenseite des Düsegitters und des Einlassgitters. Eventuell müssen Sie den Schmutz vom Einlassgitter mit Wasser abspülen. Trocknen Sie die Innenseite der Abdeckung vor dem Wiederanbringen, wenn Sie zum Reinigen Wasser verwendet haben.
7. Inspizieren Sie die Bürsten des Motors. Führen Sie hierzu einen Zahnstocher in die Öffnung am Ende der Bürsteneinheit ein. Wenn Sie den Zahnstocher mehr als 2,5 cm einführen können, tauschen Sie die Bürsten aus. (Siehe Anweisungen zum Auswechseln.)
8. Die Abdeckung wieder aufsetzen. Die Abdeckung gerade über die Basis halten und bündig an die Wand drücken. Setzen Sie die 2 Befestigungsschrauben der Abdeckung ein und ziehen Sie sie fest an. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

AUSWECHSELN DER MOTORBÜRSTEN

1. Entfernen Sie die Verriegelungs-Federklemme, die den Bürstenhalter sichert.
2. Ziehen Sie den Bürstendeckel langsam aus dem Motor heraus, bis der Leitungsanschluss sichtbar wird.
3. Trennen Sie den Leitungsanschluss und entfernen Sie die Bürste und den Halter.

HINWEIS: Beim Herausnehmen der Bürste aus der Verpackung ist es wichtig, dass sich die Kohlebürste sicher im Bürstenhalter befindet.
Teilnr. 206NL

4. Setzen Sie die neue Baugruppe so ein, dass die Leitungen schnell angeschlossen werden können.
5. Drücken Sie die Bürsten-Schnellanschlüsse am Motor und an der Bürstenhülse zusammen.
6. Schieben Sie die Bürsten-Baugruppe zurück in ihre Position und setzen Sie die Verriegelungs-Federklemme ein.

AUSWECHSELN DES HEIZELEMENTS

1. Drehen Sie die drei Schrauben heraus, mit denen das Gebläsegehäuse (Nr. 211P und Nr. 112P) zusammengehalten wird, und nehmen Sie die linke Gehäuseseite (Nr. 112P) ab.
2. Trennen Sie die Verbindung der weißen Leitungen des Heizelements an der Klemmleiste und Schalterklemme. Ersetzen Sie das alte Heizelement durch ein neues mit korrekter Spannung und Wattleistung und schließen Sie dieses nach der Vorlage des alten Heizelements an.
3. Halten Sie das Heizelement auf der stationären Seite des Gebläsegehäuses in Position und schieben Sie die abnehmbare Seite ein. Achten Sie darauf, dass die Rahmen der Heizelemente in die Nuten im Gebläsegehäuse passen und dass beide Leitungen durch eine Kerbe oben am Luftaustritt gelegt sind. Setzen Sie die Schutzblende wieder ein und drehen Sie die drei Schrauben, mit denen das Gebläsegehäuse zusammengehalten wird, erneut ein.
4. Schließen Sie die Leitungen wieder an der Klemmleiste und Schalterklemme an. Vergewissern Sie sich, dass alle Leitungen ordnungsgemäß angeschlossen sind und die Anschlüsse dem Schaltbild entsprechen.

AUSWECHSELN DER SCHALTUHR BEI MODELLEN MIT DRUCKKNOPF

1. Drehen Sie die Schrauben aus den beiden Anschlüssen an der Schaltuhr heraus und markieren Sie die Leitungen, um sie dann später wieder korrekt an die Schalteranschlüsse anzuschließen.
2. Ersetzen Sie die fehlerhafte Schaltuhr mit einer neuen. (Geben Sie beim Bestellen der Schaltuhr das Trockner-Modell an.)
3. Schließen Sie die Leitungen wieder an die Anschlüsse an.
4. Bringen Sie die Abdeckung wieder an (die Abdeckung sollte genau auf die Basis passen). Drücken Sie die Abdeckung an, bis sie bündig auf der Wand aufliegt. Drehen Sie zwei Befestigungsschrauben für die Abdeckung ein. Achten Sie darauf, die Befestigungsschrauben nicht zu fest anzuziehen.
5. Schalten Sie den Trockner ein.

Teileliste

Informationen zu
Reparaturteilen finden Sie bei
www.WorldDryer.com.

Geben Sie bitte die folgenden
Informationen an:
Modellnummer
Seriennummer
Teilebeschreibung und in der
Teileliste aufgeführte Nummer

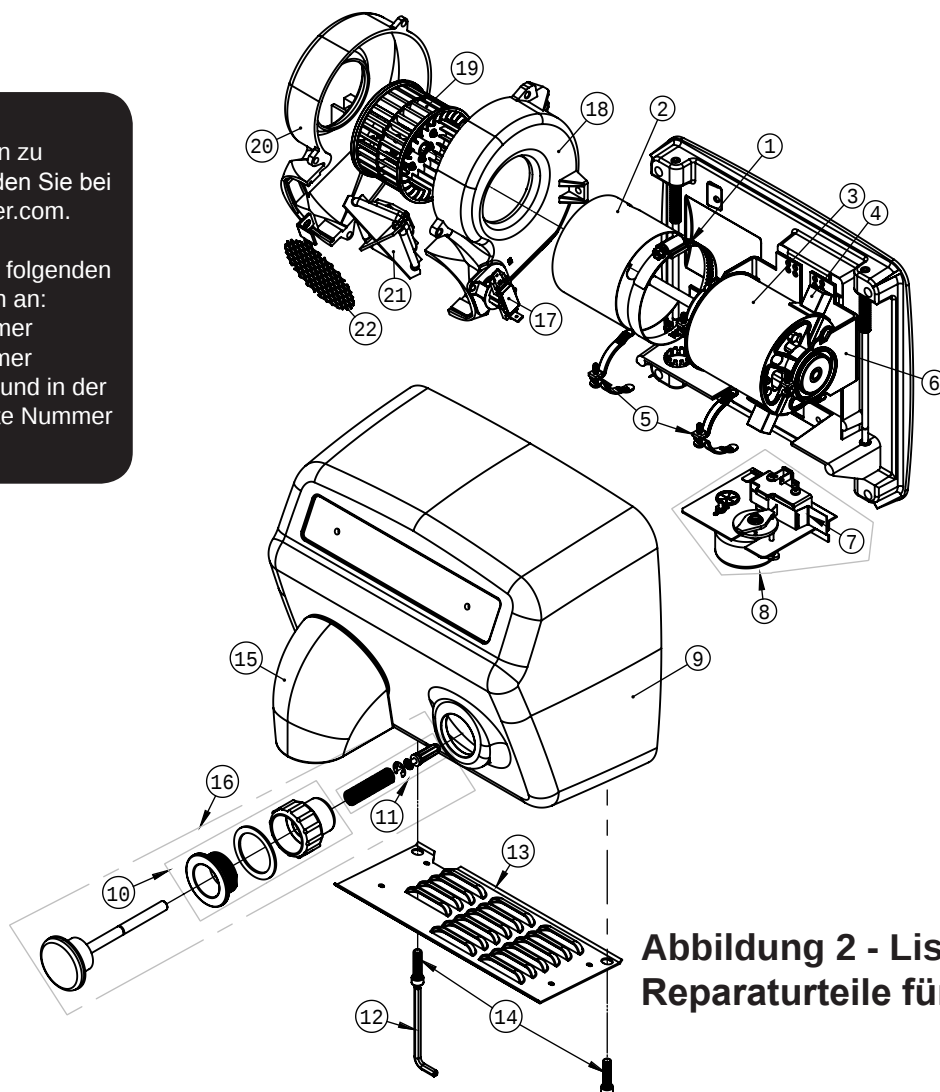


Abbildung 2 - Liste der
Reparaturteile für Händetrockner

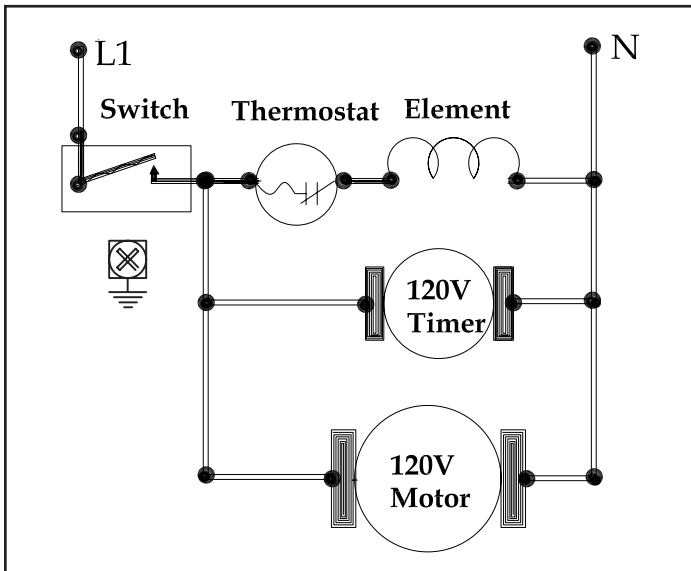
#	Beschreibung	Teilenummer	Anzahl
1	Klemme, Motor-Schutzschirm	23-100	1
2	Schutzschirm, Motor	127HS	1
3	Motor (D)XM5, (D)M5	32-120K	1
	Motor (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	32-230K	1
4	Motorbürste	206NL	2
5	Befestigungslasche für Motor	110-4A	2 Sätze
6	Halterungen für Motor	110-4	2
7	Mikroschalter nur bei (D)M(Alle)	143F	1
8	Schaltuhr (D)M5	125XMK	1
	Schaltuhr (D)M54	125AMK	1
	Schaltuhr (D)M548	125MCEK	1
9	Komplette Abdeckung, Gusseisen, Automatik, Weiß XM(Alle)*	72DXM5-974K	1
	Komplette Abdeckung, Gusseisen, Druckknopf, Weiß M(Alle)*	70M5-974K	1
	Komplette Abdeckung, Stahl, Automatik, Weiß DXM(Alle)*	70XM5-974K	1
	Komplette Abdeckung, Stahl, Druckknopf, Weiß DM(Alle)*	72DM5-974K	1
	Komplette Abdeckung, Edelstahl, Automatik/Druckknopf*	Rufen Sie zum Bestellen an	1
10	Druckknopf-Adapter, Dichtung und Laufbuchse (D)M(Alle)	190K	1
11	Haltering für Druckknopf, Spitze der isolierten Betätigungsstange und Feder-satz (D)M(Alle)	193K	1
12	Sicherheits-Schraubenschlüssel	204TP	1
13	Einlassgitter, Gusseisen, Druckknopf, mit Befestigungshardware M(Alle)	194-1K	1
14	Manipulationssichere Abdeckungsschraube, Gusseisenabdeckungen XM, M(Alle)	100B2	2
	Manipulationssichere Abdeckungsschraube, Stahlabdeckungen DXM, DM(Alle)	46-330	2
	Schraubensicherung, Stahlabdeckungen DXM, DM(Alle)	59-005028	2
15	Düsen-Baugruppe	34-172K	1
16	Druckknopf-Baugruppe (Knopf, Stange, Ring, Feder und Spitze) (D)M(Alle)	185K	1
17	Thermostat nur 3/4-Zoll	1111-03	1
18	Triebkranzhälfte des Gebläses mit Bodenhalterung und Thermostat	211PA	1
19	Fan. Metallersatz	101i	1
20	Triebkranzhälfte des Gebläses mit Klemmleiste – Linke Seite	112P	1
21	Heizelement (D)XM5 (D)M5	213XM	1
	Heizelement (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	213AM	1
22	Grid, Erdungseinheit (alle)	12-001	1
△	Automatische Sensorsteuerung -115 V (D)XM	16-230-120 (D)A	1
△	Automatische Sensorsteuerung - 208-230 V (D)XM54	16-240-208 (D)A	1
△	Automatische Sensorsteuerung - 220-240 V, 50Hz CE Only (D)XM548	16-230-240 CE	1
△	Filter, Elektronisch, 50 Hz nur mit CE-Kennzeichnung (D)XM548, (D)M548	110-2	1

* Bei der Bestellung Modell angeben.

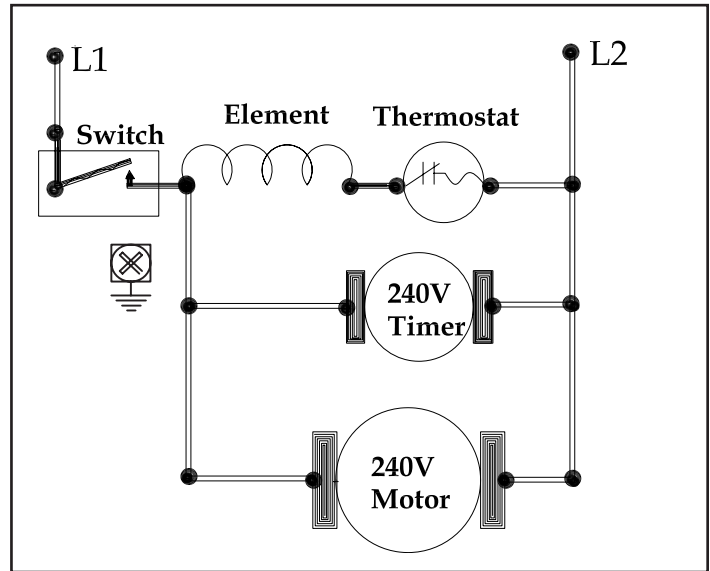
△ Nicht abgebildet.

Verdrahtungsschema

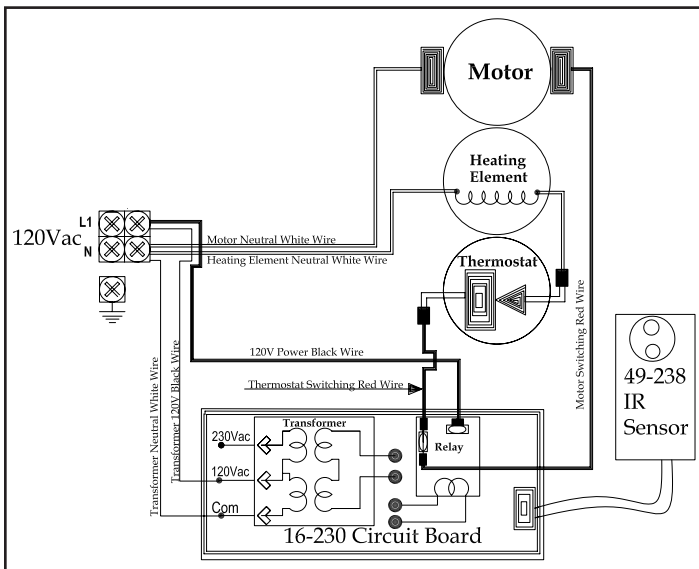
Verdrahtungsschema - Modell (D)M5



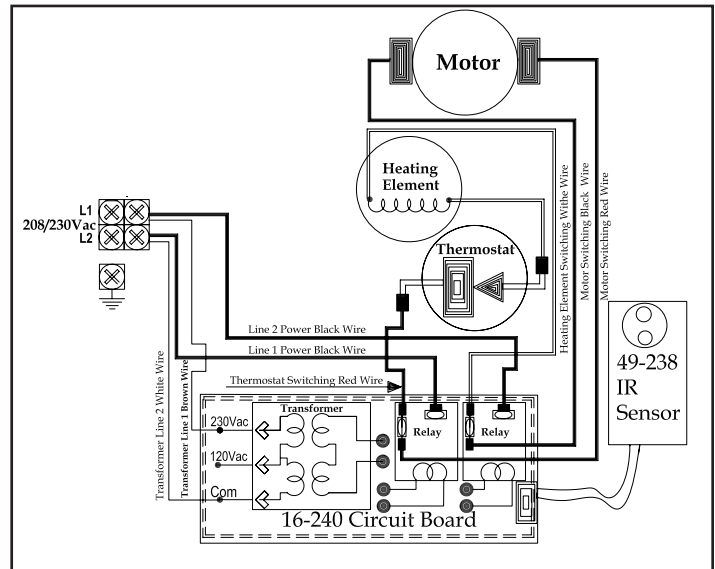
Verdrahtungsschema - Modell (D)M54, M548



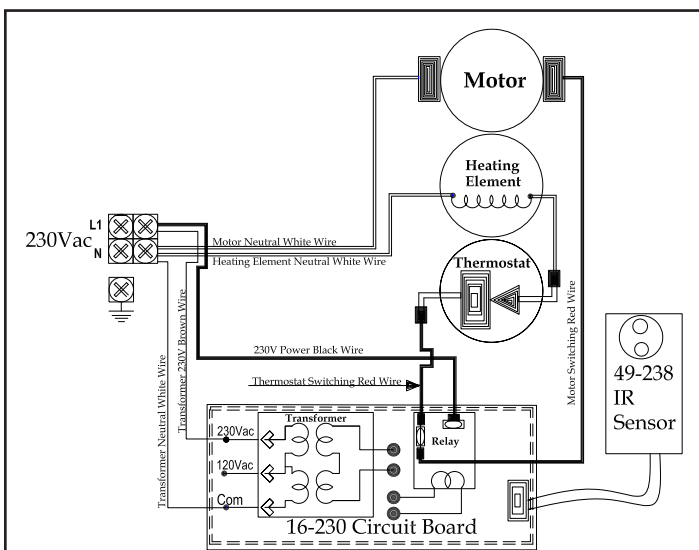
Verdrahtungsschema - Modell (D) XM5



Verdrahtungsschema - Modell (D) XM54



Verdrahtungsschema - Modell (D) XM548



Fehlersuche

Die Fehlersuche darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Symptom	Modell	Mögliche(r) Grund/Gründe	Maßnahme
Der Trockner startet nicht.	XM	Sensor blockiert.	1. Sensorlinse auf Fremdkörper oder Schmutz überprüfen. Linse mit einem weichen feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. 2. Linse ersetzen, wenn sie beschädigt oder verkratzt ist.
	Alle	Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Prüfen, ob das Gerät eingeschaltet ist. Elektrische Anschlüsse überprüfen.
	XM	Fehlerhafte Leiterplatte und fehlerhafter Sensor	Hände unter den Sensor halten. Auf ein „Klicken“ des Leiterplattenrelais achten. Wenn kein „Klicken“ hörbar ist, die Leiterplatte und den Sensor ersetzen.
	XM	Defekter Motor	Wenn ein „Klicken“ des Relais hörbar ist und das Heizelement 1-2 Sekunden glüht, das Gerät sich aber nicht einschaltet, Motor ersetzen.
	M	Defekte(r) Schaltuhr/Schalter	Abdeckung des Trockners entfernen und Schaltmesser der Schaltuhr herunterdrücken. a. Motor der Schaltuhr sollte sich drehen. b. Mit einem Ohmmeter Schalterklemmen auf Durchgang prüfen. Falls „Nein“ in einem der Tests: Schaltuhreinheit ersetzen. Falls „Ja“ in beiden Tests: Motor ersetzen.
		Defekter Motor	
Trockner läuft ca. 100 Sekunden und startet dann nicht wieder.	XM	Sensor blockiert.	1. Sensorlinse auf Fremdkörper oder Schmutz überprüfen. Linse mit einem weichen feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. 2. Sensor ersetzen, wenn die Linse beschädigt oder verkratzt ist.
Trockner läuft kontinuierlich und schaltet sich nicht aus.	M	Defekte Schaltuhr	Abdeckung des Trockners entfernen und Schaltmesser der Schaltuhr herunterdrücken. Motor der Schaltuhr sollte sich drehen. Falls „Nein“: Schaltuhreinheit ersetzen.
Trockner startet, ohne dass Hände darunter gehalten werden.	XM	Sensor empfängt falsches Signal oder Reflexionsstrahlung, oder Fluktuierende Stromversorgung	1. Der Händetrockner sollte mindestens 46 cm von einer reflektierenden Oberfläche montiert werden. 2. Überprüfen, ob andere Infrarot-betätigte Geräte in der näheren Umgebung den Trockner auslösen. 3. Mehrere Händetrockner sind an einem Stromkreis bzw. Trockner sind an einem Lichtstromkreis angeschlossen. Händetrockner mit Ein- und Ausschaltautomatik müssen an einem eigenen Stromkreis angeschlossen sein. 4. Die Kabelstärke im Gebäude ist eventuell unzureichend oder der Kabelweg von der Stromversorgung ist zu lang. 5. Die Leiterplatte und den Sensor ersetzen.
Die aus dem Trockner kommende Luft ist kalt.	Alle	Defektes Heizelement oder defekter Thermostat	1. Auf Drahtbruch im Heizelementdraht prüfen. 2. Heizelement und Thermostat auf Durchgang prüfen. Falls offen, nach Bedarf ersetzen.
Trocknerluft ist zu heiß.	Alle	Maschine ist verschmutzt.	1. Auf Fremdkörper überprüfen. Gebläse und Motor mit einer weichen Bürste und einem Staubsauer reinigen. 2. Motor ersetzen, wenn er langsam oder unregelmäßig läuft.
Trockner läuft laut oder vibriert.	Alle	Gebläse nicht im Gehäuse zentriert.	1. Gebläse reibt u. U. gegen die Kante des Gebläsegehäuses. Zentrieren des Gebläses: a. Bei einer Gebläseeinheit aus Kunststoff vorsichtig mit einem Schraubendreher und kleinen Hammer gegen die Gebläsenabe „klopfen“, bis sich das Gebläse frei dreht. b. Bei einem Gebläse aus Metall die Stellschraube lösen und das Gebläse einstellen, bis es sich frei dreht.
		■ Fremdkörper im Gebläse ■ Defektes oder verbogenes Gebläse ■ Verbogene Motorwelle	1. Auf Fremdkörper überprüfen. Gebläse und Motor mit einer weichen Bürste und einem Staubsauer reinigen. 1. Gebläse ersetzen. 1. Motor ersetzen.

Eingeschränkte Garantie

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON WORLD DRYER. World Dryer Corporation garantiert dem Erstbesitzer, dass die in diesem Handbuch beschriebenen nordamerikanischen World Dryer™ Warmluft-Händetrockner bei normaler Benutzung für einen Zeitraum von zehn Jahren nach dem Kaufdatum und die elektronischen Steuerungen und Motor bei normaler Benutzung für einen Zeitraum von fünf Jahren nach dem Kaufdatum frei von Verarbeitungs- und Materialfehlern sind. Die in diesem Handbuch beschriebenen Exportmodelle werden für einen Zeitraum von fünf Jahren nach dem Kaufdatum garantiert. Normaler Verschleiß oder Missbrauch einer Komponente wird von dieser Garantie ausgeschlossen. Teile, bei denen das Material bzw. die Verarbeitung als fehlerhaft befunden wird und die mit vorausbezahlten Versandkosten eingesandt werden, werden als ausschließliche Abhilfemaßnahme im Ermessen von World repariert bzw. ersetzt. Informationen zur Abwicklung von Ansprüchen unter der eingeschränkten Garantie sind im nachstehenden Abschnitt UNVERZÜGLICHE MÄNGELBESEITIGUNG zu finden. Diese eingeschränkte Garantie verleiht dem Käufer bestimmte Rechte, die in jeder Rechtsordnung verschieden sein können.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG. World lehnt die Haftung für Folgeschäden und Nebenkosten ausdrücklich ab, soweit dies gesetzlich zulässig ist. Die Haftung von World beschränkt sich in allen Fällen auf den gezahlten Kaufpreis und darf diesen nicht überschreiten.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS. World ist immer bestrebt, gewissenhaft zusammengestellte Produktinformationen zur Verfügung zu stellen und das Produkt in diesem Anweisungsblatt genau abzubilden. Solche Informationen und Abbildungen sind jedoch nur zur Identifikation gedacht und stellen keine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie für die ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT der Produkte bzw. die GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK dar sowie auch keine Garantie dafür, dass die Produkte notwendigerweise den Abbildungen oder Beschreibungen entsprechen. Vorbehaltlich unten stehender Bestimmungen übernimmt oder autorisiert World keine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie oder Zusicherung von Tatsachen neben den vorstehenden Bestimmungen in „EINGESCHRÄNKTE GARANTIE“.

GEEIGNETHEIT UND ANGEMESSENHEIT DES PRODUKTS. In vielen Rechtsordnungen gibt es Gesetze und Regelungen zum Kaufrecht, zur Bauweise, Installation und/oder zur Verwendung von Produkten für bestimmte Zwecke, welche sich von angrenzenden Gebieten unterscheiden können. Obwohl World bestrebt ist, sicherzustellen, dass die Produkte diesen Gesetzen entsprechen, kann keine Garantie dafür übernommen werden und World ist nicht dafür verantwortlich, wie das Produkt installiert oder verwendet wird. Vor dem Kauf und der Verwendung eines Produkts muss der Käufer sich mit den Anwendungsmöglichkeiten des Produkts sowie allen zutreffenden nationalen und örtlichen Gesetzen und Regelungen vertraut machen und sicherstellen, dass das Produkt sowie dessen Montage und Verwendung mit diesen Vorschriften übereinstimmen wird. Bestimmte Aspekte von Haftungsausschlüssen gelten nicht für Verbraucherprodukte, z. B. (a) in einigen Rechtsordnungen ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für Folgeschäden oder Nebenkosten ausgeschlossen und daher kann es sein, dass die vorstehenden Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie keine Anwendung finden, (b) in einigen Rechtsordnungen ist auch die zeitliche Beschränkung einer stillschweigenden Garantie unzulässig und daher wäre die vorstehende Haftungsbeschränkung in einem solchen Fall für Sie nicht anwendbar und (c) es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass während der Laufzeit dieser eingeschränkten Garantie stillschweigende Garantien für konkludente Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit oder Geeignetheit für einen bestimmten Zweck hinsichtlich von Verbrauchern erworbener Verbraucherprodukte nicht ausgeschlossen oder anderweitig abgelehnt werden können.
Hergestellt von World Dryer Corporation, Berkeley, Illinois 60163, USA.

UNVERZÜGLICHE MÄNGELBESEITIGUNG. World wird sich im Hinblick auf alle Produkte, die innerhalb der eingeschränkten Garantiezeit einen erwiesenen Mangel aufweisen, gutgläubig um eine unverzügliche Mängelbeseitigung oder einen Ausgleich bemühen. Jede Kommunikation in Bezug auf ein mangelhaftes Produkt innerhalb der eingeschränkten Garantiezeit ist zunächst schriftlich oder telefonisch an den Händler zu richten, von dem das Produkt erworben wurde. Der Händler wird dann zusätzliche Anweisungen zur Verfügung stellen. Sollte das Problem nicht zufriedenstellend behoben werden können, wenden Sie sich schriftlich an World. Geben Sie dabei den Namen und die Adresse des Händlers sowie Rechnungsdatum und -nummer an und beschreiben Sie die Art des Mangels. Mit der Übergabe an ein Transportunternehmen gehen Eigentum und Verlustrisiko auf den Käufer über. Wenn das Produkt beim Transport beschädigt wurde, sind Ansprüche an das Transportunternehmen zu richten.

Descrizione

Asciugamani elettrici World Dryer ad aria calda ad alte prestazioni, alimentati da un motore universale ad alta velocità, con potenza di asciugatura da 2300 watt. Questo asciugamani funziona con alimentazione elettrica da 115 V c.a. o 208/220-240 V c.a., secondo il modello. Questo gruppo di prodotti include modelli automatici e a pulsante. Questo apparecchio è inteso per asciugare mani, favorendo un ambiente ad asciugatura rapida, igienico ed al costo giusto. Questo asciugamani può essere usato in ambienti commerciali e industriali, in uffici e locali pubblici.

Specifiche generali

Modelli di base	Ugello	Ciclo di asciugatura	Dimensioni (La x P x Lu)	Peso	Materiale esterno
(D)XM	Fisso	Automatico	28,9 x 24,4 x 20,6 cm	8,2 / 13,2 kg	Acciaio/ghisa
(D)M	Fisso*	20 secondi	28,9 x 24,4 x 20,6 cm	8,2 / 13,2 kg	Acciaio/ghisa

(*) Opzione convertibile campo ugello rotante

Specifiche elettriche

Modelli	Tipo	Alimentazione	Corrente (A)	Potenza (W)
(D) XM5	Automatico	115 V c.a. / 60 Hz	20	2300
(D) M5	A pulsante	115 V c.a. / 60 Hz	20	2300
(D) XM54	Automatico	208-230 V c.a. / 60 Hz	10	2300
(D)M54	A pulsante	208-230 V c.a. / 60 Hz	10	2300
(D) XM548	Automatico	220-240 V c.a. / 50 Hz	10	2300
(D)M548	A pulsante	220-240 V c.a. / 50 Hz	10	2300

(Specifiche cULus, E19860, CE TUV-GS)

Informazioni generali sulla sicurezza



PERICOLO

Il mancato scollegamento dalla fonte di alimentazione prima dell'installazione o della riparazione può causare gravi lesioni o morte da folgorazione.

- Scollegare sempre la fonte di alimentazione prima di riparare o installare l'asciugamani.



PERICOLO

La messa a terra non adeguata di questa unità potrebbe causare grave folgorazione e/o morte.

- Per garantire un funzionamento sicuro, questo asciugamani deve avere un'adeguata messa a terra. Sulla base inferiore dell'asciugamani è indicato un punto di collegamento per messa a terra.
- Si consiglia una protezione con interruttore differenziale in applicazioni con ambiente bagnato o umido o dove richiesto dalla normativa locale.



AVVERTENZA

Qualora non si rispettino i codici vigenti a livello locale, i codici NEC o i consigli sulla sicurezza, esiste il pericolo di incendio, lesioni a persone o danni alle cose.

- Utilizzare solo l'alimentazione elettrica (tensione e frequenza) specificata per il modello di asciugamani in fase di installazione.
- Collegare l'asciugamani al pannello di distribuzione adeguato più vicino.
- Al fine di limitare un'eventuale caduta di tensione e garantire un funzionamento sufficiente, usare un cavo della misura richiesta dal codice elettrico nazionale vigente a livello locale.
- Non collegare ad un circuito derivato con interruttore automatico o fusibile di protezione superiore a 20 ampere. Questa disposizione è conforme al Codice Elettrico Nazionale per gli apparecchi uso intermittente.
- Tutti i modelli automatici di asciugamani devono disporre di un circuito da 20 ampere separato, come previsto da Underwriters Laboratories, Inc. (UL).
- Instradare tutto il cablaggio lontano da parti o spigoli vivi mobili all'interno dell'asciugamani.



ATTENZIONE

Un montaggio inadeguato potrebbe causare lesioni a persone o danni a cose.

Disimballaggio

- Togliere tutto il materiale di imballaggio. Si consiglia di adottare un programma di riciclaggio.
- Togliere con cura l'asciugamani dalla scatola di spedizione, facendo attenzione a non farlo cadere.
- Ispezionare con cura l'unità per accertarsi che durante il transito non abbia subito danni. Controllare che non vi siano parti allentate, mancanti o danneggiate. Qualora l'asciugamani abbia subito danni, informare subito il punto di acquisto o lo spedizioniere.

ATTENZIONE: deve essere esercitata quando si maneggiano smaltato porcellana espressi coperchi di ferro. Non lasciar cadere o urtare contro superfici dure per evitare di danneggiare lo smalto porcellanato.

Installazione

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato.

IMPORTANTE: prima di eseguire l'installazione dell'asciugamani, consultare i regolamenti a livello locale e generale. Accertarsi che la rete elettrica non sia sovraccarica. Non collegare ad un circuito derivato con interruttore automatico o fusibile con soglia superiore a 20 ampere. Questa disposizione è conforme alle raccomandazioni di UL e alle norme NEC per gli apparecchi uso intermittente.

PERICOLO: Questo Dryer **mano** deve essere correttamente collegato a terra (a terra)

Collegare saldamente un cavo confermata terra al punto di vite di terra. Determine if wiring thru Base entry point or bottom entry port for surface wiring*. Connect field wires to the terminal block identified as Brass color L / Silver color N or L2.

PER I MODELLI (D)M5, 54, 548

1. Scollegare la fonte di alimentazione.
2. Usare la chiave esagonale in dotazione per rimuovere le due (2) viti di montaggio della copertura. Rimuovere la copertura dall'unità.
3. Posizionare la base dell'asciugamani sulla parete all'altezza desiderata, avvalendosi della Tabella 1 per determinare l'altezza consigliata per il montaggio. Con la base in posizione, utilizzarla come dima per contrassegnare i quattro fori per i bulloni di montaggio sulla parete. Qualora si installino due o più asciugamani, questi dovranno essere ad una distanza minima di 61 cm da centro a centro.
4. Fissare la base alla parete, utilizzando bulloni del tipo suggerito nella Tabella 2.
5. Collegare l'asciugamano al pannello di distribuzione adeguato più vicino.
6. Rimontare la copertura, accertandosi di non serrare troppo i bulloni.

PER I MODELLI DI ASCIUGAMANO ELETTRICO AUTOMATICI (D)XM5, 54, 548

1. Scollegare la fonte di alimentazione.
2. Usare la chiave esagonale in dotazione per rimuovere le due (2) viti di montaggio della copertura. Rimuovere la copertura dall'unità.
3. Posizionare la base dell'asciugamani sulla parete all'altezza desiderata, avvalendosi della Tabella 1 per determinare l'altezza consigliata per il montaggio. Con la base in posizione, utilizzarla come dima per contrassegnare i quattro fori per i bulloni di montaggio sulla parete. Qualora si installino due o più asciugamani, questi dovranno essere ad una distanza minima di 61 cm da centro a centro. Esclusivamente per i modelli automatici: accertarsi che non vi siano oggetti riflettenti (quali un lavandino) direttamente sotto la cellula del sensore ad infrarossi; la distanza minima deve essere di 46 cm.
4. Tutti gli asciugamani automatici devono disporre di un circuito proprio di 20 ampere. Questo requisito è consigliato da UL.

(*) **NOTA:** qualora si faccia uso del cablaggio di attacco in superficie, occorre ordinare un raccordo di compensazione opzionale, #100BR, per adattare il cablaggio all'EMT da 0,5 pollice.

IMPORTANTE: prima di eseguire l'installazione dell'asciugamani, consultare i regolamenti a livello locale e generale. Accertarsi che la rete elettrica non sia sovraccarica. Non collegare ad un circuito derivato superiore a 20 ampere.

Tabella 1

Altezze di montaggio consigliate, dal pavimento al fondo dell'asciugamani	pollici (cm)
Bagno per uomini	46 (117)
Bagno per donne	44 (112)
Bagno per bambini (4-7 anni)	32 (81)
Bagno per bambini (7-10 anni)	36 (91)
Bagno per bambini (10-13 anni)	40 (102)
Bagno per bambini (13-17 anni)	44 (112)
Altezza di montaggio per persone affette da handicap	37 (94)

Tabella 2

Tipo di parete	Tipo di bullone	Lunghezza minima bulloni
Piastrella vuota, graticcio, cartongesso o metallo	Vite da ¼ pollice (M6) o bulloni con dado ad alette espansibili	Secondo lo spessore della parete
Cemento o mattoni, con o senza piastrelle	Bulloni di espansione con perno da ¼ pollice (M6)	3 pollici (76 mm)
Parete con perno e rinforzo in legno	Viti da legno n. 16 (M8)	2,75 pollici (70 mm)

Manutenzione

NOTA: scollegare la fonte di alimentazione prima di eseguire le operazioni seguenti

ISTRUZIONI PER LA PULITURA

Prima di procedere, leggere le istruzioni nella loro interezza. In condizioni di utilizzo regolare, una pulitura annuale dell'asciugamani ne garantisce buone condizioni operative. Se il traffico del bagno in cui è montata l'unità è più intenso del normale, si consiglia di effettuare la pulitura ogni sei mesi. L'accumulo di filaccia e di polvere all'interno dell'asciugamani può causare danni al motore e all'elemento riscaldante, oltre che fuoriuscite di calore che potrebbero causare lesioni all'utente.

1. Avvalendosi della chiave esagonale, togliere le due viti di montaggio dalla copertura dell'asciugamani. Togliere le viti e sostenere la copertura.
2. Togliere le tre (3) viti laterali che tengono insieme l'alloggiamento della ventola. Notare la posizione dell'elemento riscaldante e dello schermo di protezione. I cavi elettrici vengono diretti attraverso il foro passante nelle due metà dell'alloggiamento della ventola. Rimuovere con cura l'elemento riscaldante senza però scollegare i cavi.
3. Pulire le sezioni delle rotelle della valvola con una spazzola radiale dal diametro di 1,3 cm. Inserire la spazzola nello spazio tra le singole lame dell'elemento ed eliminare la polvere che vi si è depositata. Non piegare né danneggiare le lame.
4. Aspirare la polvere da ventola e alloggiamento, riposizionare l'elemento riscaldante, lo schermo di protezione ed una sezione dell'alloggiamento, reinserendo le tre (3) viti laterali. Serrare appena, accertandosi che i pezzi di mica dell'elemento riscaldante siano posizionati nelle fessure dell'alloggiamento con fili di connessione che passano attraverso il foro dell'alloggiamento della ventola.
5. Usare un pennello per vernici semi-morbido da 1,3 cm per eliminare dal motore e dall'interruttore timer polvere e sporco. Durante la pulitura non piegare le lame dell'interruttore.
6. Usare una spazzola rigida per eliminare lo sporco internamente alla griglia dell'ugello e di ingresso. Per eliminare lo sporco dalla griglia di ingresso potrebbe essere necessaria dell'acqua. Se si fa uso di acqua, prima di rimontare la copertura accertarsi che sia completamente asciutta.
7. Ispezionare le spazzole del motore. Per ispezionarle, inserire uno stuzzicadenti nell'estremità del gruppo spazzole. Se lo stuzzicadenti rientra per più di 2,5 cm, sostituire le spazzole (consultare le istruzioni per la sostituzione).
8. Rimontare la copertura. Posizionarla a filo sulla base e spingere a filo sulla parete. Inserire le due viti di montaggio della copertura e serrare fin quando appaiono sicure. Non serrare in eccedenza.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DEL MOTORE

1. Rimuovere la pinza elastica di tenuta che tiene in posizione il contenitore delle spazzole.
2. Estrarre lentamente il cappuccio spazzole fino ad esporre il connettore del cavo.
3. Staccare il connettore e togliere il gruppo spazzole e contenitore.

NOTA: al momento di disimballare il gruppo spazzole, tenere fermo il contenitore delle spazzole in fibra di carbonio. P/N 206NL

4. Inserire il nuovo gruppo in una posizione in cui sia possibile effettuare una connessione rapida dei cavi.
5. Spingere insieme le connessioni rapide delle spazzole sul motore ed i manicotti delle spazzole.
6. Riportare in posizione il gruppo spazzole ed inserire la pinza elastica di tenuta.

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO RISCALDANTE

1. Rimuovere le tre viti che tengono insieme l'alloggiamento della ventola (#211P e #112P) e togliere il lato #112P dall'alloggiamento.
2. Scollegare i cavi bianchi dell'elemento riscaldante presso la morsettiera e al terminale dell'interruttore. Sostituire con un nuovo elemento riscaldante di tensione e potenza appropriati, verificando che sia collegato in maniera identica al precedente.
3. Tenere l'elemento in posizione sul lato stazionario dell'alloggiamento della ventola e far scorrere in posizione il lato scorrevole, accertandosi che i telai dell'elemento entrino nelle scanalature dell'alloggiamento e che entrambi i cavi passino attraverso la tacca sulla sommità dell'apertura di uscita dell'aria. Reinstallare lo schermo protettivo e rimontare le tre viti che tengono insieme l'alloggiamento della ventola.
4. Ricollegare i cavi alla morsettiera e all'interruttore. Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente secondo lo schema elettrico.

SOSTITUZIONE DELL'INTERRUTTORE TIMER NEI MODELLI A PULSANTE

1. Togliere le viti dai due terminali sull'interruttore timer, contrassegnando i cavi per garantire una corretta riconnessione ai terminali stessi.
2. Sostituire il timer difettoso (al momento di ordinare il timer specificare il modello di asciugamani).
3. Ricollegare i cavi ai terminali.
4. Rimontare la copertura (accertarsi che si adatti alla perfezione sulla base) e spingerla in dentro fin quando non risulta a filo con la parete, inserendo quindi le due viti di montaggio della copertura. Non serrare in eccedenza le viti di montaggio.
5. Accendere l'asciugamani.

Elenco parti

Per parti necessarie per eventuali riparazioni, visitare www.WorldDryer.com.

Indicare le seguenti informazioni:
N. di modello
N. di serie
Descrizione della parte e numero riportato nell'elenco parti

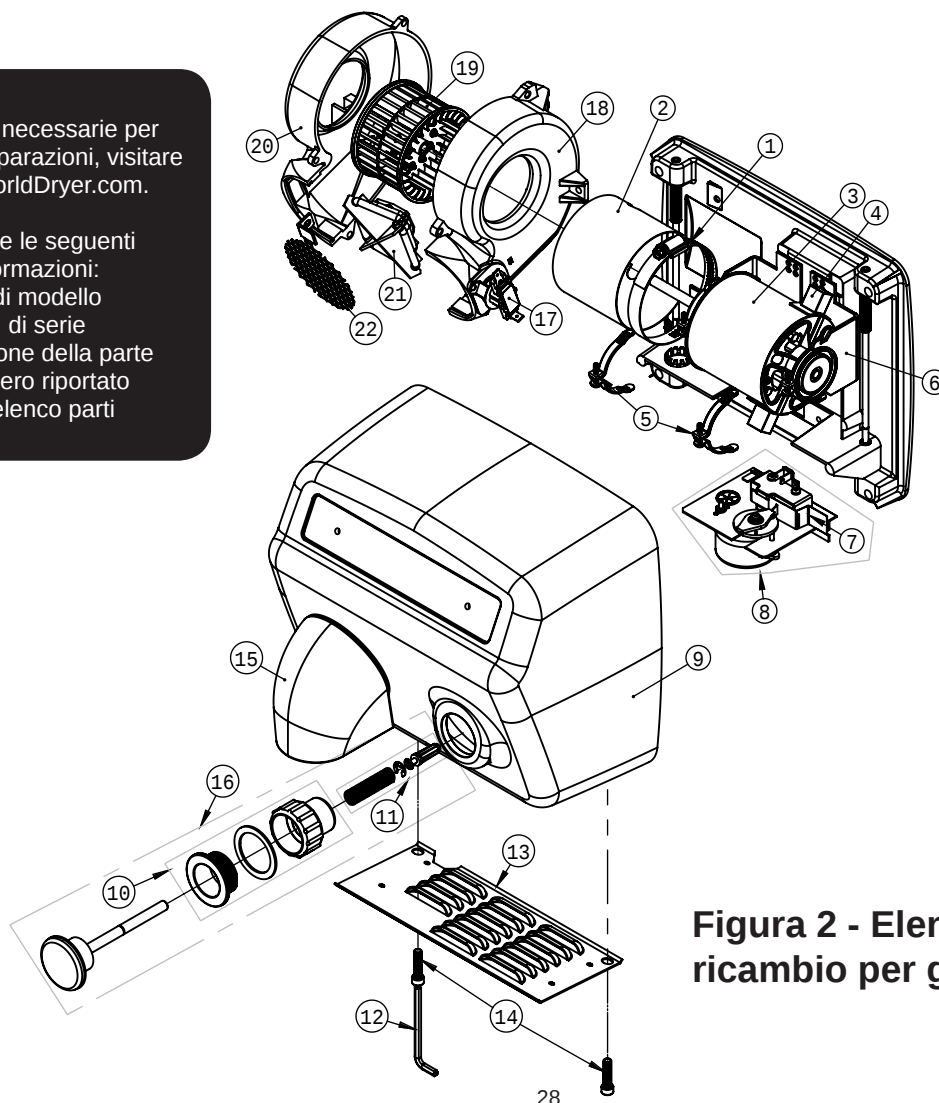


Figura 2 - Elenco parti di ricambio per gli asciugamani

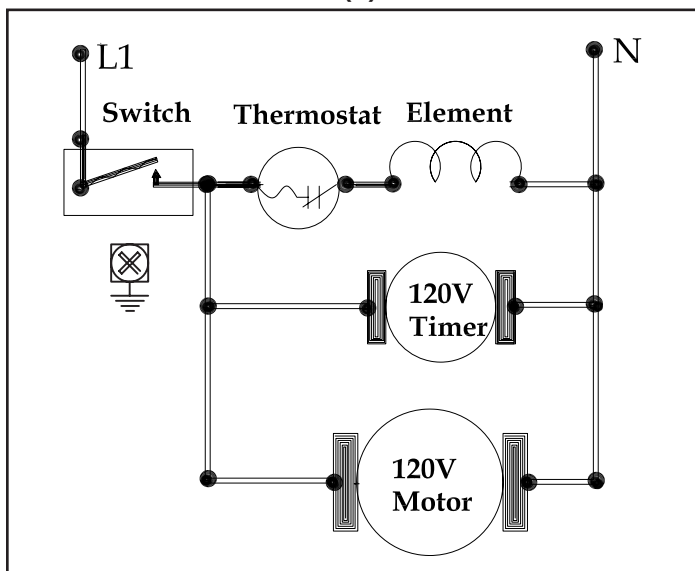
#	Descrizione	N. di parte	Quantità
1	Pinza, deflettore del motore	23-100	1
2	Deflettore, motore	127HS	1
3	Motore (D)XM5, (D)M5	32-120K	1
	Motore (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	32-230K	1
4	Spazzola motore	206NL	2
5	Cinghia di montaggio motore	110-4A	2 sets
6	Staffe di montaggio motore	110-4	2
7	Solo micro-interruttore (D)M(AII)	143F	1
8	Interruttore timer (D)M5	125XMK	1
	Interruttore timer (D)M54	125AMK	1
	Interruttore timer (D)M548	125MCEK	1
9	Copertura completa, in ferro fuso, automatico, bianco, XM(AII)*	72DXM5-974K	1
	Copertura completa, in ferro fuso, a pulsante, bianco M(AII)*	70M5-974K	1
	Copertura completa, acciaio, automatico, bianco DXM(AII)*	70XM5-974K	1
	Copertura completa, acciaio, a pulsante, bianco DM(AII)*	72DM5-974K	1
	Copertura completa, acciaio inossidabile, automatico/a pulsante*	Chiamare per effettuare ordinazioni	1
10	Adattatore per pulsante, guarnizione e boccia (D)M(AII)	190K	1
11	Anello di tenuta pulsante, punta per asta isolata e kit molla (D)M(AII)	193K	1
12	Chiave Allen di sicurezza	204TP	1
13	Griglia di ingresso, ferro fuso, a pulsante, con relativa bulloneria M(AII)	194-1K	1
14	Viti copertura antimanomissione, Copertura in ferro fuso XM, M(AII)	100B2	2
	Viti copertura antimanomissione, Copertura in acciaio DXM, DM(AII)	46-330	2
	Rondella di sicurezza, copertura in acciaio DXM, DM(AII)	59-005028	2
15	Kit gruppo ugello	34-172K	1
16	Kit gruppo pulsante (manopola, asta, anello, molla e punta) DM(AII)	185K	1
17	Solo termostato da 3/4 pollici	1111-03	1
18	Sezione soffiante con attacco a base e termostato	211PA	1
19	Fan. Sostituzione in metallo	101i	1
20	Sezione soffiante con morsettiera - Lato sinistro	112P	1
21	Elemento riscaldante (D)XM5, (D)M5	213XM	1
	Elemento riscaldante (D)XM54, (D)M54, (D)XM548, (D)M548	213AM	1
22	Griglia, Assembly terra (tutto)	12-001	1
△	Controllo sensore automatico -115 V (D)XM	16-230-120 (D)A	1
△	Controllo sensore automatico - 208-230 V (D)XM54	16-240-208 (D)A	1
△	Controllo sensore automatico - 220-240 V, 50Hz CE Only (D)XM548	16-230-240 CE	1
△	Filtro, elettronico, solo 50 Hz CE (D)XM548, (D)M548	110-2	1

* Al momento di ordinare specificare il modello.

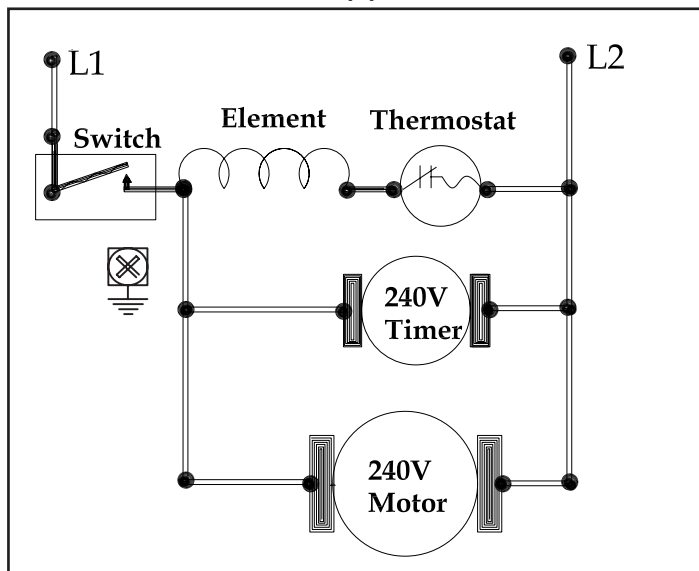
△ Non in figura.

Schema circuitale

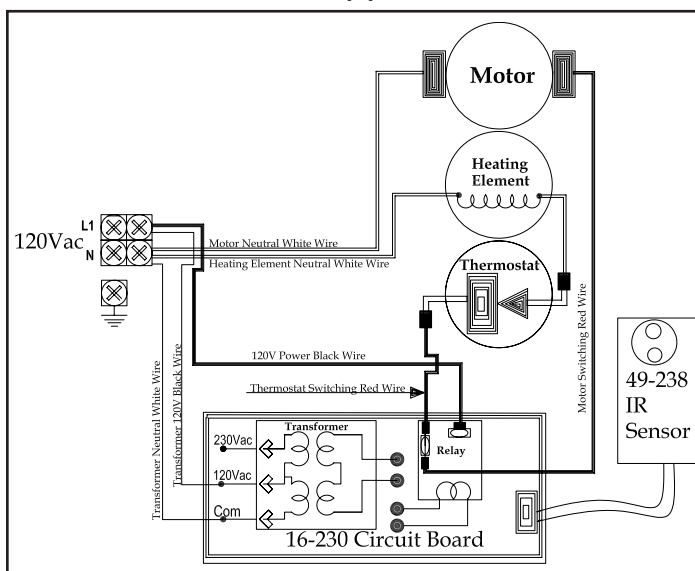
Schema circuitale - Modello (D)M5



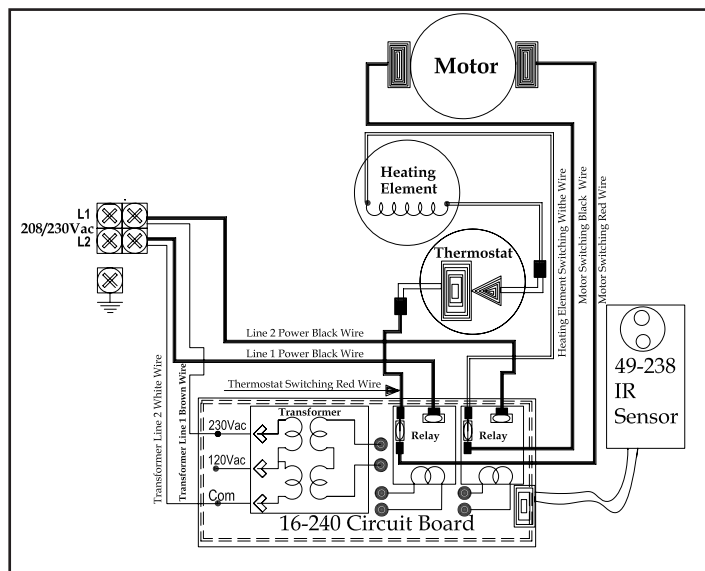
Schema circuitale - Modello (D)M54, M548



Schema circuitale - Modello (D) XM5



Schema circuitale - Modello (D) XM54



Schema circuitale - Modello (D) XM548

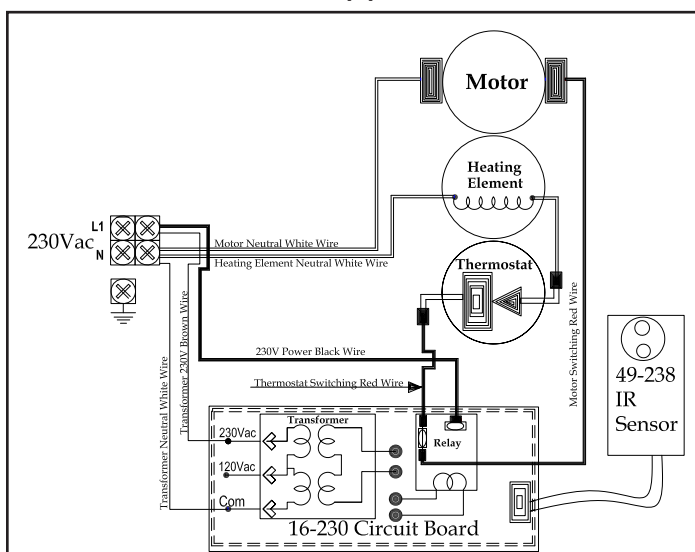


Tabella per l'individuazione e la soluzione dei problemi

L'individuazione e la soluzione dei problemi devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Sintomo	Modello	Possibili cause	Azione correttiva
L'asciugamani non si accende	XM	Sensore ostruito	1. Verificare che sulla lente del sensore non vi sia materiale estraneo o sporcizia. Pulire la lente con un panno morbido inumidito e detergente delicato. 2. Se la lente è danneggiata o graffiata, sostituirla.
	Tutti	Unità non alimentata	Verificare che l'alimentazione sia collegata. Controllare i collegamenti elettrici.
	XM	Scheda a circuito stampato e sensore guasti	Posizionare le mani sotto il sensore. Ascoltare lo scatto del relè della scheda. Se non si sente lo scatto, sostituire la scheda e il sensore.
	XM	Motore guasto	Se si sente lo scatto del relè della scheda e l'elemento riscaldante si illumina per 1-2 secondi ma il motore non parte, sostituire il gruppo motore.
	M	Timer/interruttore guasto	Dopo aver rimosso l'involucro dell'asciugamani, premere la lama dell'interruttore timer. a. Il motore del timer deve ruotare. b. Usare un ohmmetro per accertarsi che vi sia continuità ai terminali dell'interruttore. Se almeno uno dei due test ha esito negativo, sostituire il gruppo del timer; altrimenti sostituire il motore.
		Motore guasto	
L'asciugamani funziona per 100 secondi e quindi non si riavvia	XM	Sensore ostruito	1. Verificare che sulla lente del sensore non vi sia materiale estraneo o sporcizia. Pulire la lente con un panno morbido inumidito e detergente delicato. 2. Se la lente è danneggiata o graffiata, sostituire il sensore.
L'asciugamani è sempre attivo e non si spegne.	M	Timer guasto	Dopo aver rimosso l'involucro dell'asciugamani, premere la lama dell'interruttore del timer. Il motore del timer deve ruotare. In caso contrario, sostituire il gruppo del timer.
L'asciugamani si attiva senza mani presenti.	XM	Il sensore riceve un segnale erroneo o un riflesso oppure Variazioni nell'alimentazione	1. L'asciugamani deve essere posizionato a non meno di 46 cm da una superficie riflettente. 2. Verificare che altri dispositivi a infrarossi nelle vicinanze non attivino l'asciugamani. 3. Più di un asciugamani condivide lo stesso circuito. Gli asciugamani automatici devono trovarsi su circuiti dedicati. 4. I cavi nell'edificio non sono abbastanza spessi oppure il percorso fino all'alimentazione è troppo lungo. 5. Sostituire la scheda e il sensore.
L'asciugamani soffia aria fredda.	Tutti	Elemento riscaldante o termostato difettoso	1. Verificare che non ci siano interruzioni nel cavo dell'elemento. 2. Verificare la continuità dell'elemento riscaldante e del termostato. Se il circuito è aperto, sostituire secondo necessità.
L'aria emessa dall'asciugamani è troppo calda.	Tutti	La macchina è sporca	1. Controllare che non vi sia materiale estraneo. Usando una spazzola morbida e un aspirapolvere, pulire il ventilatore e il motore. 2. Sostituire il motore se funziona lentamente o in maniera irregolare.
Asciugamani rumoroso o che vibra.	Tutti	Il ventilatore non è centrato nell'involucro ■ Nel ventilatore è presente un elemento estraneo. ■ Il ventilatore è rotto o piegato. ■ Asse del motore piegato.	1. Il ventilatore potrebbe toccare il lato dell'involucro. Per centrare il ventilatore; a. Nelle unità con ventilatore di plastica, battere gentilmente con un cacciavite e un piccolo martello sul mozzo del ventilatore per centrarlo fino a quando il ventilatore non si muove liberamente. b. Nei ventilatori metallici, allentare le viti prigioniere e regolare il ventilatore fino a quando non si muove liberamente. 1. Controllare che non vi sia materiale estraneo. Usando una spazzola morbida e un aspirapolvere, pulire il ventilatore e il motore. 1. Sostituire il ventilatore. 1. Sostituire il motore.

Garanzia limitata

GARANZIA LIMITATA WORLD DRYER. I modelli di asciugamani elettrici World dryer™ per il Nordamerica illustrati in questo manuale vengono garantiti dalla World Dryer Corporation all'utente originale privi da difetti di manodopera o materiale in condizioni di utilizzo regolare per dieci anni e per i controlli elettronici e motore per cinque anni dalla data dell'acquisto. I modelli per esportazione illustrati in questo manuale sono garantiti per cinque anni dalla data dell'acquisto. Il normale logorio e l'uso improprio di qualunque componente sono esclusi da questa garanzia. Qualsiasi parte considerata difettosa per materiale o manodopera e restituita, con costi di spedizione pre-pagati, verrà riparata o sostituita a discrezione della World, come suo esclusivo rimedio. Per le procedure di reclamo coperte dalla garanzia limitata, consultare la sezione "INTERVENTO IMMEDIATO" di cui sotto. Questa garanzia limitata offre agli acquirenti diritti specifici che variano da una giurisdizione all'altra.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. Nella misura in cui contemplato dalle leggi vigenti, la responsabilità World in caso di danni indiretti o fortuiti viene espressamente rifiutata. In tutti i casi la responsabilità della World è limitata al prezzo pagato per l'acquisto e non lo supererà.

ESCLUSIONE GARANZIA. World si è impegnata ad offrire informazioni sul prodotto e ad illustrare con cura i prodotti contenuti in questa documentazione; tuttavia, tali informazioni e illustrazioni sono a solo scopo di identificazione e non indicano o implicano espressamente garanzia che i prodotti sono COMMERCIALI O IDONEI PER UNO SCOPO PARTICOLARE, o che i prodotti saranno necessariamente conformi alle illustrazioni o descrizioni. Fatta eccezione per quanto descritto di seguito, nessuna garanzia o affermazione, espressa o implicita, se non quella indicata nella "GARANZIA LIMITATA" di cui sopra, viene effettuata o autorizzata da World.

IDONEITÀ DEL PRODOTTO. In molte giurisdizioni sono in vigore norme e regolamenti che governano vendite, costruzione, installazione e/o utilizzo dei prodotti per scopi specifici, che possono variare da quelli in aree adiacenti. Sebbene World tenti di garantire che i prodotti siano conformi a tali norme, non può garantire conformità e non potrà essere ritenuta responsabile dell'installazione o dell'utilizzo dei prodotti stessi. Prima di acquistare e utilizzare un prodotto, verificarne l'applicazione, unitamente a tutte le norme ed i regolamenti di pertinenza e vigenti a livello nazionale e locale, accertandosi che il prodotto, l'installazione e l'utilizzo siano conformi a quanto previsto. Taluni aspetti delle dichiarazioni non riguardano i prodotti per consumatori; ad esempio, (a) alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o conseguenti, quindi la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non essere applicabile; (b) inoltre, alcune giurisdizioni non consentono di limitare la durata di una garanzia implicita e di conseguenza la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile; infine (c) secondo le leggi vigenti durante il periodo di questa Garanzia Limitata e delle garanzie implicite di commerciabilità o idoneità implicita per uno scopo particolare riguardanti prodotti per consumatori acquistati da consumatori, potrebbero non essere escluse o altresì rifiutate. Fabbriato da World Dryer Corporation, Berkeley, Illinois 60163 U.S.A.

INTERVENTO IMMEDIATO. World si impegna ad apportare correzioni immediate o altre modifiche ritenute necessarie per qualsiasi prodotto ritenuto difettoso durante il periodo della Garanzia Limitata. Per qualsiasi prodotto ritenuto difettoso durante il periodo della Garanzia Limitata, informare dapprima (per iscritto o per telefono) il concessionario presso cui si è effettuato l'acquisto. Il concessionario fornirà istruzioni in merito. Qualora non si sia soddisfatti del rimedio proposto, rivolgersi per iscritto a World, indicando il nome del concessionario, l'indirizzo, la data ed il numero della fattura del concessionario, descrivendo infine la natura del difetto. Titolo e rischio di perdita passano all'acquirente alla consegna allo spedizioniere. Qualora il prodotto riporti danni durante il transito all'acquirente, esporre reclamo allo spedizioniere.